

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **93 (1975)**

Heft 66

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 66 - 745

Bern, Donnerstag 20. März 1975  
Berne, jeudi 20 mars 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 66 - 20. 3. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wrrtitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.  
Dejasta AG.  
TDS, Tape Duplicating and Supply AG.  
Büchler & Scharpf AG, Bauunternehmung, Luzern.  
Dudex GmbH, Alpenstrasse 4, Zug.  
AG für Rechtsschutz in Fusionssachen, Zürich.  
Intra Leasing AG, c/o Dr. H. F. Jossi, Martinsplatz 8, 7000 Chur.  
Financière de Participations SA Fribourg, Fribourg.  
S.I. Les Bords de l'Aire en liquidation.  
«Fribexport» Agricultural Export Corporation SA.  
Robe SA en liquidation.  
Taxis Bleus SA, ayant son siège à Genève.  
Motim SA en liquidation, à Fribourg.  
Contact Associates SA en liquidation, Lausanne.  
Soleil des Combes SA en liquidation, à Peseux.  
Öffentliches Inventar.  
Ricerca credi sconosciuti.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verlängerung des Internationalen Kaffeeabkommens von 1968. - Prorogation de l'Accord international de 1968 sur le café.  
Einführung eines neuen Tarifsystems für Telegramme nach Ländern Europas und des Mittelmeeres. - Application d'un nouveau système tarifaire aux télégrammes destinés aux pays de l'Europe et du Bassin méditerranéen.  
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Sabiae S.A., in Wallisellen (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 637), Import und Export von Waren usw. Der als Sekretär des Verwaltungsrates eingetragene Max Odier heisst richtig Mare Odier.

7. März 1975. Organisationsberatung usw.  
Finzura AG, in Zürich, Bahnhofstrasse 48, Zürich 1 (c/o Dr. Erich Gayler), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 3. 1975. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Gesellschaften auf dem Gebiet der Organisation, Verwaltung und Finanzierung sowie Beteiligung an Gesellschaften; insbesondere auch die Finanzierung von Beteiligungsgesellschaften. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

7. März 1975.  
Fritz Heusser, Modell- und Maschinenbau, in Wetzikon (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2578). Modell- und Maschinenbau. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 31. 12. 1974, an die «Fritz Heusser AG Modell- & Maschinenbau», in Wetzikon, erloschen.

7. März 1975.  
Fritz Heusser AG Modell- & Maschinenbau, in Wetzikon. Centralstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1975. Zweck: Betrieb einer Werkstätte für den Bau von Modellen und Maschinen; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Vertretungen aller Art übernehmen. Grundka-

pital: Fr. 400 000, voll liberriert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft nimmt das unter der Firma «Fritz Heusser, Modell- und Maschinenbau», in Wetzikon, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 582 339.95 und Passiven von Fr. 169 902.90 gemäss Uebnahmebilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 412 437.05, wovon Fr. 400 000 auf das das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Fritz Heusser, von Gossau ZH und Wetzikon, in Wetzikon, mit Einzelunterschrift. Im weiteren führt Einzelunterschrift: Emmy Heusser, von Gossau ZH und Wetzikon, in Wetzikon.

7. März 1975.  
Vox-Werbung AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3278). Die Generalversammlung vom 18. 12. 1975 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 13. 11. 1974 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt Werbemassnahmen und Public Relations für Dritte, Herstellung von Werhemitteln, Marketing und Verkaufsförderung sowie die Unternehmensberatung; ferner die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen und die Durchführung artverwandter Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher Art beteiligen, sie vertreten oder übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Friedrich J. Schertlenich, von Heimiswil BE, nun in Walchwil. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Mörikofer, von Zürich, in Volketswil. Geschäftsdomizil: Talstrasse 83, in Zürich 1.

7. März 1975.  
Press Link AG, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1972, S. 1067), Organisation der Zusammenarbeit zwischen Presseorganen usw. Die Generalversammlung vom 19. 2. 1975 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zollikon. Geschäftsdomizil: Witellikerweg 10.

7. März 1975. Silitakt usw.  
Elias-Emox AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3146). Herstellung und Vertrieb von Silitakt usw. Hansueli Notz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. März 1975.  
Intrag AG, Verwaltung von Investmenttrusts, in Zürich 1 (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1276). Gründung und Verwaltung von Investment Trusts und Beteiligung an solchen usw. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Peter Wälli; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans-Christian Stiefvater, deutscher Staatsangehöriger, in Dielsdorf, und Gustav Luks, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich.

7. März 1975.  
Kammgarn-Aktiengesellschaft (Fils de laine peignée Société anonyme), in Zürich 1 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2065). An- und Verkauf sowie Import und Export von Kamm- und Wollgarnen usw. Die Unterschrift von Ernst Meier sowie die Prokura von Willi Paul Rügger sind erloschen.

7. März 1975. Möbel-Fabrikationslieferungslager.  
Maola AG, in Dinhard (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 193). Betrieb eines oder mehrerer Möbel-Fabrikationslieferungslager usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 428) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1975. Waren aller Art.  
Gebr. Volkart Aktiengesellschaft (Volkart Brothers Limited), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 398). Import-, Export-, Transit- und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Hans Mock sowie die Prokura von Hans Plüss sind erloschen. Neu hat Einzelprokura: Walter Suter, von Obereffingen, in Wiesendangen.

7. März 1975. Werkzeugmaschinen.  
Matolex AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3140). Kauf, Verkauf, Vertrieb und Vertretung von Werkzeugmaschinen usw. Die Prokura von Hans Plüss ist erloschen.

7. März 1975.  
Reform-Nährmittel A.G., in Dietikon (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 100). Fabrikation und Vertrieb von diätetischem Dauerbrot und andern Nährmitteln usw. Die Prokuren von Hans Schenk und Paul Mauerhofer sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Schenk, jun., von und in Bern. Die heretis eingetragene Prokuristin Rosa Schüpbach-Schenk zeichnet nur mit Hans Schenk, jun.

7. März 1975. Waren aller Art.  
«Matic» Maria Wisselink, in Zürich (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2205). Import von und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Prokura von Hilde Hellhing erloschen. Neu hat Einzelprokura: Davina Böseh, von Winterthur, in Zürich.

7. März 1975. Bau- und Möbelschreinerei.  
Walter Held & Co., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1970, S. 1681). Bau- und Möbelschreinerei sowie Innenausbau. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Walter Held & Co., Inh. H. Hohlweg», in Zürich 3, übergegangen.

7. März 1975. Bau- und Möbelschreinerei usw.  
Walter Held & Co., Inh. H. Hohlweg, in Zürich, Dubsstrasse 44, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Helmut Hohlweg, deutscher Staatsangehöriger, in Stallikon. Bau- und Möbelschreinerei; Innenausbau. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Walter Held & Co.», in Zürich, übernommen.

7. März 1975. Reproduktionen für Druckverfahren.  
«Repro-Scan», Gebr. Lott & P. Hug, in Zürich 9, Im Struppen 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1975. Gesellschafter: Urs Lott, von Rüderswil, in Maur; Jürg Lott, von Rüderswil, in Winkel bei Büлах, und Peter Hug, von Süßa, in Küssnacht. Herstellung von Reproduktionen für alle Druckverfahren.

7. März 1975. Stoffe usw.  
Casacor AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3100). Handel mit textilen Stoffen usw. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist voll liberriert.

7. März 1975.  
Finanz-Aktion AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2917). Durchführung und/oder Vermittlung von Finanztransaktionen und Beratung für Anlagen in Wertpapieren und Immobilien usw. Neue Adresse: Nüscherstrasse 32 (c/o Confido Treuhand- und Revisions AG), in Zürich 1.

7. März 1975.  
O.M.C. Objekt Möbel Collection AG, in Zürich, Oerlikonerstrasse 88, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. 1975. Zweck: Der Import und der Export von Möbeln sowie der Handel mit Waren aller Art im Inland und im Ausland. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Sie kann ferner Patente, Lizenzen und Handelsmarken erwerben und verwerten, gleichartige oder ähnliche Unternehmen errichten, erwerben oder sich an ihnen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Josef Schmid, von Waltenswil, in Baden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albert Hilfiker, von Boswil, in Baar ZG, 1. Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ivano Colombo, von Lugano, in Zürich, 2. Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Eugen Stutz, von Arni-Isisberg, in Galgenen, Delegierter mit Einzelunterschrift.

7. März 1975.  
Lärche Immobilien-AG, in Zürich 7, Biberlinstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 1974 und 30. 1. 1975. Zweck: Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Heinz Doswald, von Neuheim und Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

7. März 1975.  
Neue Buchhaus AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 609). Betreuung von in- und ausländischen Buchverlagen usw. Die Unterschrift von Marcel Harry Huber ist erloschen.

7. März 1975. Brennmaterialien.  
Rosenberger AG, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 353). Handel mit Brennmaterialien aller Art usw. Neue Adresse: Röschibachstrasse 49, Zürich 10.

7. März 1975. Vorspanntechnik.  
Interspan A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1620). Erwerb von Patent- und Lizenzrechten auf dem Gebiete der Vorspanntechnik usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alexis Brasseur, von Fällanden, in Zürich.

7. März 1975. Bijouterie, Trauringe.  
E. Kündig & Co., Inhaber Meister & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3477). Bijouterie- und Trauringfabrikation. Neuer Wortlaut der Firma: Meister & Co.

7. März 1975. Konfektionsartikel.  
Ofna SA, in Zürich 11, Ohmstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 3. 1975. Zweck: Handel, insbesondere Detailverkauf, mit Konfektionsartikeln aller Art; kann sich an in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Alex Gablinger, von Zürich, in Fällanden, mit Einzelunterschrift.

7. März 1975.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Oerlingen, in Kleinandelfingen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1951, S. 2877). Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und Hebung und Förderung der christlichen Bildung usw. Die Genossenschaft hat sich mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 3. 8. 1972 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. März 1975.  
Baugenossenschaft Reppich, in Birmensdorf (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865). Oskar Furrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes ist Otto Suter, von und in Birmensdorf. Präsident Henri Gugler oder Vizepräsident Otto Suter führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Harry Brunner oder mit Rechnungsführer Werner Rosenberger.

7. März 1975. Erforschung und Nutzung von Kernenergie.  
Nuclear AG (Nuclear SA) (Nuclear Ltd.), in Zollikon, Bergstrasse 15, c/o Mabanart AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5. 3. 1975. Zweck: Erforschung, Entwicklung und wirtschaftliche Nutzung von Kernenergie für friedliche Zwecke; kann Grundstücke erwerben und sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Urs Dietrich, von Zürich, in Wetzwil, mit Einzelunterschrift.



7. März 1975. Produktionsanstalt für Fotolithografie.  
**Repro-Singer AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1971, S. 2993). Betrieb einer Produktionsanstalt für Fotolithografie usw. Die Generalversammlung vom 17. 1. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 500 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

7. März 1975.  
**Foehre Immobilien-AG**, in Zürich 7, Biberlinstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 17. 12. 1974 und 30. 1. 1975. Zweck: Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Heinz Doswald, von Neuheim und Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

7. März 1975.  
**Service-master AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1911). Die Generalversammlung vom 25. 2. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Service Master AG (Service Master SA) (Service Master Ltd.)**. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Reinigungspräparaten und Durchführung von Reinigungsarbeiten, sowie anderen, verwandten Dienstleistungen; sie kann im Zusammenhang mit ihrem Zweck Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

10. März 1975. Metallspritzwerk, Sandstrahlerei.  
**C. Schaffner AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Standardstrasse 1, Zürich 9. Statutendatum: 24. 1. 1975. Zweck: Betrieb eines Metallspritzwerkes bestehend aus Sandstrahlerei und Oberflächentechnik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Aktiven und Passiven des bisher unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Cäsar Schaffner», in Zürich, geführten Geschäftes, gemäss Uebernahmehilanz per 30. 9. 1974, wonach die Aktiven Fr. 532 841.41 und die Passiven Fr. 20 380.62 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 512 460.79, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Cäsar Schaffner, von Gränichen, in Wetzwil. Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Elsa Schaffner, von Gränichen, in Wetzwil. Kollektivprokura zu zweien hat Bruno Schaffner, von Gränichen, in Geroldswil.

10. März 1975. Zahnärztliche und pharmazeutische Spezialitäten.  
**Gebr. de Trey Aktiengesellschaft (de Trey Frères Société Anonyme) (Società Anonima Fratelli de Trey)**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2220). Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und pharmazeutischen Spezialitäten usw. Statuten am 19. 2. 1975 geändert. Neue Fassung der Firma: **De Trey AG (De Trey SA) (De Trey Ltd.)**. Dr. Arthur Baumann und Max Surber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Arthur Bürgi sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Bernardo A. Mini, von Poschivao, in Zug, Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Hans-Ulrich Freimüller, von Bern und Humlikon, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass dieser nur mit VR-Delegierter Bernardo A. Mini oder mit den Prokuristen Josef Keller oder Dr. Max Scheuble zeichnet.

10. März 1975. Hoch- und Tiefbau usw.  
**Ed. Zühlín & Cie., A.-G.**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2142). Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau, insbesondere von Beton- und Eisenbetonarbeiten usw. Jean Bobberger aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Antonio Passinio erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Frédéric Perret, von La Sagne, in Belmont-sur-Lausanne. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hansjoachim Maas, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden, und Wilhelm Rudolf, von St. Gallen, in Fällandsdorf.

10. März 1975.  
**Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3423), mit Hauptsitz in Genf. Henri Calame führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern nun als Direktor. Und Boris Monnin führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Subdirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Daniel Brauen, von Genf, in Crans-près-Célingy; André Burdet, niederländischer Staatsangehöriger, in Lancy; Jean-Pierre Dehais, französischer Staatsangehöriger, in Avully; Jean Fontaine, von Plan-les-Ouates, in Genf; Raymond Magnenet, von Vaulion, in Genf; Philippe Siegenthaler, von Langnau im Emmental, in Genf, und Michel Vaclair, von Rocourt, in Genf, Vizedirektoren. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Rudi H. Emch, von Heggikofen und Lüterswil sowie Bürger der USA, in Zürich, Vizedirektor.

10. März 1975. Waren- und Personentransporte.  
**Jacky Maeder AG**, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 86). Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten usw., mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jürg D. Bödecker, von Zürich, in Wädenswil, Direktor.

10. März 1975. Elektronische Bauelemente usw.  
**CME AG**, bisher in Dietlikon (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2625). Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bauelementen und Geräten usw. Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Krummenau SG (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 580) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1975. Beteiligungen.  
**Internab AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1812). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen des Handels und der Industrie sowie von anderen Vermögensanlagen. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

10. März 1975. Büromaschinen.  
**Xetex AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3440). Vertrieb von Büromaschinen usw. Neue Adresse: Wehntalstrasse 245, Zürich 11.

10. März 1975.  
**Econ Bank AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1524). Dr. Roger Frehner infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Weber, von Zürich und Wetzikon ZH, in Rüslikon.

10. März 1975.  
**Telerag Aktiengesellschaft für Elektronentechnik**, bisher in Meilen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1967, S. 400). Handel, Herstellung, Installationen und Reparaturen von Televisions- und Radioapparaten und -einrichtungen usw. Statuten am 31. 1. 1975 geändert. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Oberebenweg 2a. Prokura von Ruth Hilliker erloschen. Konrad Rudolf Umiker, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bronschhofen.

10. März 1975. Zigaretten.  
**A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3227). Handel mit Zigaretten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Arbenz, von Winterthur, in Widen bei Bremgarten.

10. März 1975.  
**Aktiengesellschaft Metrum (Metrum Société Anonyme) (Società Anonima Metrum)**, in Wallisellen (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1229). Fabrikation und Vertrieb von Messapparaten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Gutzwiller, von und in Therwil.

10. März 1975.  
**Bureau de Services Techniques à l'Industrie Chimique et Annexes S.A. (Office for Technical Services to the Chemical and Connected Industries, Inc.)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 25). Beratung überseischer Fabrikationsunternehmen usw. Georg Monch, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Roland Götz, von Zizers, in Adliswil.

10. März 1975.  
**Michel Markt AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1972, S. 2808). Import und Export und An- und Verkauf von Waren aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: John Lawrence McGrath, Bürger der USA, in Succasuna (New Jersey, USA).

10. März 1975. Sanitäre Apparate usw.  
**Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3099)**, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw., mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Peter Karl Speiss erloschen.

10. März 1975. Dekorationspapiere usw.  
**Pro Deka AG**, in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1963, S. 138). Handel mit Dekorationspapieren usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. März 1975.  
**Intra-Film A.-G.**, in Adliswil (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1964, S. 3608). Produktion von Filmen usw. Die Generalversammlung vom 31. 12. 1974 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

10. März 1975. Isolationen, Tiefbauarbeiten.  
**«Frisol» L. Wolf**, in Zürich (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3284). Ausführung von Isolationen und Tiefbauarbeiten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. 1. 1975 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1975. Treuhand- und Buchhaltungsbüro.  
**Walter Dietrich**, in Winterthur, Oberer Deutweg 40, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Walter Peter Dietrich, von Bussnang, Berlingen und Winterthur, in Winterthur 1. Treuhand- und Buchhaltungsbüro, Organisations- und EDV-Beratung.

10. März 1975. Maschinen, Apparate.  
**M. Streuli & Co.**, in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1957, S. 1230). Fabrikation und Verkauf von elektroautomatischen Maschinen und Apparaten. Die beiden Gesellschafter Max Streuli und Ludwig Streuli sind gestorben. Die Firma wird in Anwendung von Art. 68, Abs. 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1975. Halbzug- und Fertigwaren aus Kunststoff.  
**H. Meister & Co. Produktions- und Verkaufsgesellschaft für technischen Industriebedarf**, bisher in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1971, S. 2632). Fabrikation von und Handel mit formgepressten Halbzug- und Fertigwaren aus Kunststoff usw. Neuer Sitz: Langnau am Albis. Adresse: Sonnegweg 1. Neuer Wortlaut der Firma: **H. Meister & Co.** Die Gesellschafter wohnen nun: Herbert Meister, unbeschränkt haftender Gesellschafter, in Langnau am Albis, und Norbert Obrist, Kommanditär, in Schlieren.

10. März 1975. Stärke, Kalteim usw.  
**Blattmann & Co.**, in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3336). Stärke-, Dextrin-, Glukose- und Kalteimfabriken usw. Hans Heinrich Blattmann-Berger, unbeschränkt haftender Gesellschafter, führt seine Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen nun mit jedem andern Zeichnungsberechtigten. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Peter H. Blattmann und Peter Hinrich Tesdorpf; ihre Prokuren sind erloschen. Dr. Horst Kessel, Prokurist, wohnt nun in Wädenswil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Fritz Gehri, von Seedorf BE, in Wädenswil; Johann Hiestand, von und in Freienbach; Willy Meier, von und in Wädenswil, und Peter Wegmüller, von Hasle bei Burgdorf, in Wädenswil.

10. März 1975. Getreide usw.  
**Blattmann & Co.**, Zweigniederlassung in Richterswil (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3336). Handel mit Getreide usw., Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Wädenswil. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter H. Blattmann und Peter Hinrich Tesdorpf; ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung Richterswil: Karl Kaiser, von und in Lachen.

10. März 1975. Handelsgeschäfte.  
**Genossenschaft Hesperia in Lq.**, in Erlenbach, Betrieb von Handelsgeschäften aller Art. Diese Genossenschaft, deren Löschung im SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1219, veröffentlicht wurde, wird als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragene. Liquidator ist das nunmehr einzige Vorstandsmitglied Heinrich Flad, nun in Sessa TI; dieser führt als Liquidator nun Einzelunterschrift. Odette Flad-Perrelle ist als Vorstandsmitglied und Liquidatorin infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

10. März 1975.  
**Heimstättengenossenschaft Winterthur**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1034). Max Kägi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und

Aktuar des Vorstandes ist Robert Hongler, von Berneck, in Winterthur. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Verwalter oder mit dem Aktuar.

10. März 1975.  
**Reit-, Sport- und Country-Club Schönenberg ZH**, in Schönenberg, Verein (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2544). Die Generalversammlung vom 26. 1. 1974 hat die Auflösung des Vereins beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

10. März 1975.  
**Landw. Verein Zürich 2**, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1944, S. 1157). Die Unterschriften von Caspar Landis, Heinrich Hausheer und Ernst Burkhardt sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Johannes Welti, von und in Zürich, Präsident des Vorstandes; Emil Ehrsam, von Kilchberg ZH, in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes; und Max Schmid, von Uster, in Zürich, Aktuar des Vorstandes. Kollektivunterschrift durch Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar. Neue Adresse: Manegg-Promenade 104, in Zürich 2 (c/o Hans Welti).

10. März 1975.  
**Schützen-gesellschaft der Stadt Zürich**, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1965, S. 242). Die Unterschriften von Bernhard Truninger, Edwin Hofmann und Rudolf Grossmann sind erloschen. Paul Angst führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als 1. Schützenmeister, sondern als Obmann. Neu führen Kollektivunterschrift: Armin Bühler, von und in Otwil an der Limmat, Quästor; Adrian Diethelm, von Zürich, in Langnau am Albis, Schriftführer, und Rolf Siegenthaler, von Langnau im Emmental und Mörgen, in Zürich, 1. Schützenmeister. Obmann oder Vizeobmann zeichnen mit dem Schriftführer oder dem Quästor oder dem 1. Schützenmeister. Neue Adresse: Uetlibergstrasse 331, Zürich 3.

10. März 1975.  
**Berufsschule der Emiglieren**, in Zürich. Adresse: Seestrasse 344, Zürich 2 (c/o Luciano Persico). Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 12. 6. 1974 ein Verein. Sein Zweck ist, durch geeignete Ergänzung jugendlichen und werktätigen Emigrierten den Eintritt in eine Berufsschule zu ermöglichen und durch Abend- und Tageskurse Werkstätige Gelegenheit zu verschaffen, die Allgemeinbildung zu fördern. Der Verein führt Kurse zur beruflichen Aus- und Weiterbildung von Werkstätigen durch, vor allem auch Vorbereitungskurse für die Lehrabschlussprüfung nach Art. 30 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung vom 20. 9. 1963. Er betreibt zur Erreichung seines Zwecks eine Schule und kann alle Mittel der modernen Erwachsenenbildung zum Einsatz bringen. Er kann seine Zielsetzung auch im Rahmen bestehender Institutionen zu erreichen suchen. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitgliederbeiträge und Einschreibungsgebühren, Beiträge von Bund und Kanton, Beiträge der italienischen Regierung und Beiträge privater Körperschaften. Die Organe des Vereins sind die Vereinsversammlung, der Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Sekretär und mindestens 6 Beisitzern, die Aufsichtskommission und die Rechnungsrevisoren. Der Präsident und der Sekretär des Vorstandes vertreten den Verein nach aussen. Sie zeichnen kollektiv. Luciano Persico, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Vorstandes, und Antonio Spadacini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied und Sekretär des Vorstandes, zeichnen kollektiv.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

7. März 1975.  
**Experta Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 366), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 12. Dezember 1974 hat die Statuten revidiert. Neue Zweckumschreibung: Besorgung von Revisionen und der damit unmittelbar im Zusammenhang stehenden Geschäfte, wie Expertisen, Liquidationen und Sanierungen, Geschäftsorganisationen, Führung von Buchhaltungen, Unternehmensberatung, Beratung in Steuersachen, Treuhandfunktionen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Unterschriften von Werner Peter und Edwin Hollenstein sind erloschen.

7. März 1975. Textilien.  
**J. Kopp-Ubersax**, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Jakob Kopp-Ubersax, von und in Zollikofen. Handel mit Textilien. Wiestenstrasse 3.

7. März 1975.  
**Schweizerischer Bankverein**, Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in Bern (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2442). Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Unterschriften von Louis Mottet und Robert Granwehr sowie die Prokuren von Hans-Ueli Wittwer und Herbert Egger sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis Bern, ist erteilt worden an: Dr. Alexander Barrot, von Frutigen, in Moosseedorf; Alexander Baumgartner, von Kirchhalden, in Bern; Josef Peterhans, von Flisbach, in Bern; Bernard Steffen, von Trub, in Münchenbuchsee. Es wohnen nun: Walter Frehner in Riehen, Urs Eberhardt in Fraubrunnen und Hans Knecht in Gümtingen, Gemeinde Muri bei Bern.

7. März 1975.  
**Immobilien-gesellschaft Földes AG**, in Bern (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731). Neues Geschäftsdomicil: Dalmazrain 26 (bei Kurt Ledermann & Sohn).

7. März 1975. Immobilien.  
**Garvo AG Ostermündigen**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Bau und Verwaltung einer Garagegesellschaft in Ostermündigen usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1211). Einzelprokura ist erteilt worden an Hulda Bernhard, von Worb, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Neues Geschäftsdomicil: Moosweg 23.

7. März 1975. Haushaltapparate.  
**Emil Wüst**, in Zollikofen, Handel mit elektrischen Haushaltapparaten en gros und en détail (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1521). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 21. November 1974 werden von der neuen «E. Wüst AG», in Zollikofen, übernommen.

7. März 1975. Elektrische und elektronische Erzeugnisse.  
**E. Wüst AG (E. Wüst SA) (E. Wüst Ltd.)**, in Zollikofen. Mit Statuten vom 21. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit elektrischen und elektronischen Erzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Emil Wüst», in Zollikofen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 21. November 1974, nämlich Aktiven von Fr. 157 664 und Passiven von Fr. 113 664. Der Uebernahmepreis von Fr. 44 000 wird auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft übernimmt ferner einen Personenzug Chevrolet «Camaro», Modell 1971, und eine Drehbank «Habegger» (Occasion) zum Uebernahmepreis von insgesamt Fr. 15 000, der ebenfalls auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 1000 sind bar einbezahlt worden. Die

Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Wüst, von Lupfig, in Zollikofen, Präsident; Beat Wüst, von Lupfig, in Zollikofen, Vizepräsident; Irma Wüst-Waber, von Lupfig, in Zollikofen, Sekretärin. Emil Wüst führt Einzelunterschrift; Beat Wüst und Irma Wüst-Waber zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Kreuzstrasse 5.

#### Bureau Biel

7. März 1975. Tabakwaren.  
**A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft», mit Sitz in Zürich, welche den Handel in Zigaretten, Zigaretten und Tabaken en gros und en détail sowie Raucherutensilien bezweckt und am 1. Juni 1973 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3227), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 6. Dezember 1974 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift Klaus Eduard Lauber, von Hofstetten bei Elgg, in Ulitikon, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Ferner zeichnen kollektiv zu zweien: Gertrud Lauber-Wüthrich, von Hofstetten bei Elgg, in Ulitikon, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, und Peter Bietenholz, von Pfäffikon ZH, in Ulitikon, Mitglied des Verwaltungsrates. Einzelprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung Biel, wurde erteilt an Karl Schär, von Zürich, in Biel. Geschäftsdomizil: Zionsweg 36.

7. März 1975.  
**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung in Biel, Staatsinstitut (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3277), mit Hauptsitz in Bern. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, Direktor und Vizedirektor werden gelöscht. Die Betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Biel und die Agenturen Neuenstadt und Lengnau, wurde erteilt an Margrit Inäbitt, von Grindelwald, in Biel.

#### Bureau Bären an der Aare

6. März 1975. Feingetriebe.  
**Kaiser AG**, in Arch, Feingetriebebau (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2750). Lauf öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt, die Löschung kann mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen. Aktiven und Passiven sind per 1. Juli 1974 von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «H.M. Kaiser», Feingetriebebau, in Arch, übernommen worden.

6. März 1975. Feingetriebe.  
**H.M. Kaiser**, in Arch. Inhaber der Firma ist Heinz Meinrad Kaiser, von Leuzigen, in Arch. Die Firma hat per 1. Juli 1974 Aktiven und Passiven der bisherigen Aktiengesellschaft Kaiser AG, Feingetriebebau, in Arch, übernommen. Bearbeitung und Herstellung von Feingetriebellen aller Art. Bibernstrasse 26.

6. März 1975. Gipserei.  
**Gebr. E. & W. Lanz**, in Lengnau, Gipserei. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1974 durch die nachstehend eingetragene «Gebrüder Lanz AG», in Lengnau, gelöscht.

6. März 1975. Gipserei usw.  
**Gebrüder Lanz AG**, in Lengnau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Gipsereigeschäftes sowie Ausführung aller artverwandten Arbeiten. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es ist eingeteilt in 100 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 12. 1974 die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. E. & W. Lanz», Gipserei, in Lengnau, laut Bilanz per 31. 12. 1974, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Bank, Sparheft, Guthaben, angefangene Arbeiten, Warenlager, Betriebs- und Büroinventar, Lieferwagen) Fr. 360 321.70 und die Passiven (Warenumsatzeuser, AHV-Beiträge u. a. Kreditoren) Fr. 19 430.75 betragen. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 340 890.95. Davon werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Gebr. E. & W. Lanz, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn am 1. 1. 1975. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens einem Mitglied. Ihm gehören an: Ernst Lanz, Präsident, und Walter Lanz, beide von Rohrbach BE, in Lengnau. Beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Rölliweg 84.

#### Bureau Burgdorf

7. März 1975.  
**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3277), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, Direktor und Vizedirektor werden gelöscht. Die Betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Hans Bremgartner, von Ettiswil, in Lyssach. Die Prokura des Markus Wyss ist erloschen.

#### Bureau de Courtenay

7. März 1975.  
**Compagnie des Montres Longines Franclillon S.A.**, à St-Imier (FOSC du 10. 9. 1974, N° 211, p. 2452). Robert Forster n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Henri Girard et Florian Schaar ont été nommés sous-directeurs avec signature collective à deux; leurs procurations sont radiées. Heribert Alfoller, de Granges, à St-Imier; Edouard Golay, du Chenil VD, à St-Imier; André Knuss, de Eggwil BE, à Sonvilier; Frédéric Matthey, du Loele, à St-Imier; Michel Thomi, de Oberburg BE, à St-Imier; William Vuagnex, du Loele, à Cormoret, ont été nommés fondateurs de pouvoir avec signature collective à deux.

7. März 1975. Couverture, ferblanterie.  
**Ulrich Ledermann**, à Cormoret. Le chef de la maison est Ulrich Ledermann, de Madiswil BE, à Cormoret. Entreprise de couverture, de ferblanterie et façades éternit.

#### Bureau Frutigen

6. März 1975.  
**Viehzeuggenossenschaft Kandergrund**, in Kandergrund (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1968, S. 2241). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Vizepräsident Hermann Hari. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Vizepräsident wurde gewählt Gottfried Stoller, von und in Kandergrund. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

#### Bureau Interlaken

5. März 1975.

**Metallbau H. Zwahlen**, in Interlaken. Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1961, S. 1723). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1975 von der neuen Aktiengesellschaft «Metallbau H. Zwahlen AG», mit Sitz in Interlaken, übernommen.

5. März 1975.

**Metallbau H. Zwahlen AG**, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und den Betrieb des Schlosserei- und Metallbaugeschäftes «Metallbau H. Zwahlen», in Interlaken, sowie den Handel mit Fertigprodukten der Metallbranche. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Sie kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll libertiert sind. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Metallbau H. Zwahlen» gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1975, wonach die Aktiven (Immobilien, Mobilien, Einrichtungen, Debitoren usw.) Fr. 589 591.80 und die Passiven Fr. 158 200.40 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 431 391.40 ergibt. Von diesem Übernahmepreis werden Fr. 148 000 auf das Grundkapital anzurechnen. Fr. 2000 werden bar einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an, Hans Rudolf Zwahlen, von und in Interlaken, als einziges Verwaltungsratsmitglied, welches Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Zentralstrasse 20.

5. März 1975.

**Kunststofffabrik Zurbuchen AG**, in Matten b. Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, Bearbeitung und den Handel mit Natur- und Kunststeinen und Betonwaren und den Handel mit Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 125 000, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Heinz Zurbuchen», Matten b. I., gemäss Bilanz per 1. Januar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1975 Aktiven von Fr. 401 310.60 und Passiven von Fr. 276 310.60. Der Übernahmepreis von Fr. 125 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Dem Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied an: Heinz Zurbuchen, von Habkern, in Matten b. I., welcher Einzelunterschrift führt. Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Bühmann, von Beatenberg, in Unterseen. Geschäftsdomizil: Geisteinstrasse 27.

5. März 1975. Bauten.

**Gebr. Kandlbauer**, in Grindelwald, Tiefbaunternehmung. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 580). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1975 durch die nachstehend eingetragene «Gebr. Kandlbauer AG», in Grindelwald, nach durchgeführter Liquidation, gelöscht.

5. März 1975. Bauten.

**Gebr. Kandlbauer AG**, in Grindelwald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. 2. 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung der Kollektivgesellschaft Gebr. Kandlbauer, Tiefbaunternehmung, sowie den Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere auf dem Gebiet des Strassenbaues. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 700 000 und ist eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 2. 1975 und 22. 2. 1975 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven von Fr. 10 373 845.23 (Kassa, Wertschriften, Debitoren, angefangene Arbeiten, Forderungen usw.) sowie die Passiven von Fr. 7 874 456.43 (Kreditoren, Darlehen usw.) der Kollektivgesellschaft Gebr. Kandlbauer, in Grindelwald, laut Bilanz vom 1. 1. 1975. Vom Übernahmepreis von Fr. 2 499 388.80 werden Fr. 680 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 20 000 sind bar einbezahlt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft Gebr. Kandlbauer, in Grindelwald, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn am 1. 1. 1975. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Burgener, von Grindelwald, als Präsident; Hans Grau, von Thun und Wynnen, als Vizepräsident; Jean-Claude Grogg, von Untersteckholz, als Sekretär; und als Mitglieder Hans Kandlbauer und Rudolf, beide österreichische Staatsangehörige, alle in Grindelwald. Die Mitglieder Hans und Rudolf Kandlbauer zeichnen je einzeln. Der Präsident Hans Burgener und der Sekretär Jean-Claude Grogg zeichnen kollektiv zu zweien je mit Hans oder Rudolf Kandlbauer. Prokura wird erteilt an: Karl Kandlbauer und Alfred Kandlbauer, beide österreichische Staatsangehörige, in Grindelwald. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien mit Hans oder Rudolf Kandlbauer. Geschäftslokal: Endweg.

#### Bureau Nidau

27. Februar 1975.

**R. Volmi**, in Aegertern. Schaufensterdekorationen (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2932). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der neuen «Volmi Décoration SA», in Aegertern, übernommen worden.

27. Februar 1975.

**Volmi Décoration SA**, in Aegertern. Mit Statuten vom 27. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Ausstellungsständen und Schaufensterdekorationen, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «R. Volmi», in Aegertern. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «R. Volmi», gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1975 und Bilanz per 31. Dezember 1974, wonach die Aktiven (Postcheck, WIR, Bank, Debitoren, Materialvorräte, Darlehen, Werkzeuge, Installationen, Fahrzeuge) Fr. 279 923.87 und die Passiven (Kreditoren, transitor, Passiven) Fr. 76 097.50 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 203 826.37 ergibt. Davon werden Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt rückwirkend auf 1. 1. 1975 in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «R. Volmi» ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Raymond Volmi, von Italen, in Evilard, Präsident; Ruth Volmi-Gnädinger, von Langnau i. E. BE, in Evilard, Vizepräsidentin; Jean-Michel Angeloni, von Genf, in Biel, Sekretär. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwadernastrasse 29.

7. März 1975.

**Dipl. Ing. R. Jacobi**, in Ipsach, Ingenieur-Beratung (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969, S. 1980). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schüpfen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 457) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1975. Brantwein.

**Ruth Oberli-Huser**, in Aegertern. Handel mit Brantwein und Likören (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1967, S. 3642). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

7 mars 1975. Boites de montres.

**Roland Voisard & Cie S.A.**, aux Bois, boites de montres, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1974, N° 170, p. 2039). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 mars 1975, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

#### Bureau Schwarzenburg

28. Februar 1975.

**Radio Zwahlen Schwarzenburg**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Reparatur und Handel mit Radios und elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1950, S. 2727). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden gemäss Übernahmebilanz vom 31. Dezember 1974 von der neuen «Radio Zwahlen AG», in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, übernommen.

28. Februar 1975.

**Radio Zwahlen AG**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Radio-, Television-, Grammo- und Elektroapparaten sowie die Durchführung aller übrigen zu dieser Branche gehörenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven von Fr. 313 431.46 und sämtliche Passiven von Fr. 208 045.36 der Einzelfirma «Radio Zwahlen», Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, gemäss der in den Statuten erwähnten Übernahmebilanz vom 31. 12. 1974, zum Preise von Fr. 105 386.10, wovon Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Zwahlen, von Wahlern, in Schwarzenburg, als Präsident, und Margrit Zwahlen-Müller, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, als Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Thunstrasse.

#### Bureau Thun

7. März 1975.

**Motel Holiday**, Thun, Waldemar Killehrth, in Thun, Betrieb des Motels «Holiday» (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 849). Die Unterschrift von Direktor Hans Matthias Riesen ist erloschen.

7. März 1975.

**Möbelfabrik Gschwend A.G.**, in Steffisburg (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1145). René Müller, von Reichenbach i. K., in Spiez, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der drei einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsräte.

7. März 1975.

**Widmer & Sohn, elektr. Anlagen**, in Amsoldingen, elektrische Anlagen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2383). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens eines Gesellschafters Hanspeter Widmer per 1. März 1975 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Albert Widmer, von Kirchberg SG, in Amsoldingen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun A. Widmer.

#### Bureau Trachselwald

7. März 1975.

**Holzbau Verbinde Vertrieb AG**, bisher in Hasle b. B., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1973, S. 2643). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. 3. 1975 wurde der Sitz nach Rüeggisau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, die Herstellung und den Vertrieb von Verbindungselementen für den Holzbau und damit im Zusammenhang stehende Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. 8. 1973. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 370 Namen- und 130 Inhaberaktien zu Fr. 100. Auf das Grundkapital sind Fr. 20 400 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, bzw. im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Zubke, deutscher Staatsangehöriger, in Kiel (BRD), als Präsident, und Albert Ammer, und Silvia Ammer geborene von Aesch, beide von Beatenberg, in Hasle-Rüeggisau. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Alte Lülfelzstrasse 12.

#### Bureau Wangen a. d. A.

6. März 1975. Elektro-Installationen.

**Hans Steffen-Steffen**, in Herzogenbuchsee. Elektromontagen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1973, S. 1837). Neue Geschäftsnatur: Elektro-Installationen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

6. März 1975. Bauplanung usw.

**Interact AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1841). Statutenänderung vom 10. 1. 1975. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. 6. 1970. Zweck: Bauplanung, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken. Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art. Grundkapital: Fr. 51 000, eingeteilt in 102 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsschrift: Fredy Hofstetter, von Zewen; Günter Scholz, deutscher Staatsangehöriger. Giswil (neu). Peter Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adresse: Haldenstrasse 7 (c/o Treuhänder- und Revisionsbüro Fredy Hofstetter).

6. März 1975.

**Ed. Geistlich Söhne A.G. für chemische Industrie**, Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3100). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schlieren. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Filiale Wolhusen wurde erteilt an Willi Ammann, von Wittenwil TG, in Wolhusen.



6. März 1975. Gasbeton usw.  
**Kettner AG**, Zweigniederlassung in Neudorf, Gasbeton, Kunstseife usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3478), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Robert Kettner, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun kollektiv zu zweien. Demzufolge ist seine Einzelunterschrift erloschen.

6. März 1975. Elektrotechnische Anlagen.  
**Lampert & Co.**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, elektrotechnische Anlagen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1965, S. 1381). Klemens Lampert, Gesellschafter, wohnt nun in Littau.

6. März 1975.  
**Papierfabrik AG**, in Luzern (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1117). Statutenänderung vom 30. 10. 1974. Es werden davon keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Weitere Verwaltungsräte sind: Präsident James C. Maybank, englischer Staatsangehöriger, in Epsom (Surrey, England), Sekretär: Dr. Joseph Kling, von Ruswil, in Luzern, Mitglieder: Dr. Kurt Kappel, von und in Thalwil, und Leander E. Tollenar, holländischer Staatsangehöriger, in Garderen (Veluwe, Holland). Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Willy Futterknecht, ist nun Vizepräsident desselben und wohnt in Meggen. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift von Dr. Willy Futterknecht ist demzufolge erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Folkert Van der Post, holländischer Staatsangehöriger, in Maastricht (Holland). Neue Adresse: Furrengasse 2 (eigene Büros).

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

7. März 1975. Wertpapiere.  
**CFA Corporate Fiduciary AG**, in Lungern, Haltung von Wertpapieren und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 623). Erich Maria Ulmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Karl Stofer, von Mägenwil, in Spreitenbach.

**Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso**

7. März 1975. Flugzeuge, Beteiligungen.  
**M.P.K. Aktiengesellschaft**, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Holding- und Handelstätigkeit; Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften; Handel mit Gütern aller Art, speziell mit Flugzeugen und Helikoptern; internationale Interessenvertretungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 225 000, eingeteilt in 225 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Josef Meier, von Niedergösgen, SO, Präsident, und Richard Scholl, von Amriswil TG, Vizepräsident, beide in Hergiswil NW. Domizil: Mattstrasse 16a, bei Dr. Josef Meier.

7. März 1975.  
**Arte Antica Broccato Oro, Armin Erni**, in Stansstad, Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen aus Goldbrokat, Gobelins und Petitpoints (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 411). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

**Glarus — Glaris — Glarona**

7. März 1975.  
**Zwirneri Mühletal GmbH**, in Obstalden, Fabrikation von und Handel mit Zwirngarnen aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1771). Paul Illi und Alice Dugerdil sind nicht mehr Gesellschafter, ihre Stammeinlagen von Fr. 10 000 bzw. Fr. 15 000 sind an den bisherigen Gesellschafter, Walter Baer, von Ottenbach ZH, in Filzbach, übergegangen. Walter Baer hat seine Stammeinlage von Fr. 5000 an die neue Gesellschafterin, Erika Baer geborene Schöni, von Ottenbach ZH, in Filzbach, abgetreten. Das Stammkapital von Fr. 30 000 zerfällt nun in folgende 2 Stammeinlagen: Fr. 25 000 lautend auf Walter Baer und Fr. 5000 lautend auf Erika Baer geborene Schöni. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Februar 1975 wurden die Statuten entsprechend geändert. Alice Dugerdil, Geschäftsführerin, ist ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführerin wurde ernannt: Erika Baer geborene Schöni, von Ottenbach ZH, in Filzbach; sie zeichnet einzeln.

7. März 1975. Lacke usw.  
**Decoralwerke A.-G.**, in Leuggelbach, Fabrikation und Verkauf von Lacken, Speziallacken und der Erzeugung jeglicher in die Fabrikation passender Artikel (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1631). Alfred Schindler, Präsident, und Franz Zimmermann, Mitglied, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Alfred Schindler, von Leuggelbach, in Hätzingen, als Präsident, und lic. oec. publ. Hanspeter Schindler, von und in Leuggelbach, als Vizepräsident; sie zeichnen nach wie vor zu zweien.

7. März 1975.  
**«Delphin» Vermögens-Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus, Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1960, S. 2010). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 577) wird diese Firma von Amtes wegen gelöst.

7. März 1975. Beteiligungen usw.  
**«Triton» Beteiligungs- und Verwaltungs-A.G.**, bisher in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen und Effekten aller Art usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3104). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 577), wird diese Firma von Amtes wegen gelöst.

7. März 1975. Buchdruckerei, Papeterie.  
**Thoma & Co.**, in Niederurnen. Buchdruckerei und Papeterie (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1960, S. 2491), Kommanditgesellschaft. Maria Thoma-Stucki, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Cécile Thoma, Kommanditistin, am 24. Dezember 1970 und Marlies Thoma, Kommanditistin, am 24. Juni 1974 ausgeschieden, ihre Kommanditen von je Fr. 12 500 werden gelöst.

7. März 1975.  
**Nukdorf AG**, in Glarus, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3096)

**Orbato AG**, in Glarus, Anlage und Verwaltung von Kapitalien usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3364)

**Ostro Beteiligungen AG**, in Glarus, Beteiligung an irgendeiner Form an in- und ausländischen Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1199)

**Oxford Properties AG**, in Glarus, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, insbesondere im Raum von Oxford (England) usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1974, S. 649)

**Ripont-Immobilien AG**, in Glarus, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3032)

**G.S. Ryan & Partners GmbH**, in Glarus, Beratung in internationalen Rechtsfragen, vor allem auf dem Gebiet des Steuer- und Trust-Rechtes usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2862)

**Sabli AG**, in Glarus, Beteiligung an Gesellschaften oder Betrieben aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 21)

**Sempione Immobilien AG**, in Glarus, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 217 vom 15. 9. 1972, S. 2416)

**Slamad AG**, in Glarus, Verwaltung von Schlössern und sonstigen Besitzungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3310)

**Sommer Holding AG**, in Glarus, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an der Sommer KG, Lüdenscheid, Deutschland, sowie weiteren Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 509)

**Sotebi AG**, in Glarus, Beteiligung an Gesellschaften auf dem Gebiete der Versicherungs- und Baubranche usw. (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1971, S. 3119)

**Süd-West Immobilien AG**, in Glarus, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1974, S. 2540)

**Technopoint AG**, in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmen und Kapitalanlage insbesondere durch Erwerb und Verwaltung technischer Patente usw. (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1971, S. 2673)

**Uhl Sport AG**, in Glarus, Handel mit Sportartikeln und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2148)

**Uniglaronia Finanz und Anlage AG**, in Glarus, Durchführung von Finanz-, Anlage- und Handelsgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1971, S. 2480)

**Verhim AG**, in Glarus, Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1630)

**Veronesa A.G.**, in Glarus, Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1600)

**Yurocarib AG**, in Glarus, Kauf, Ueberbauung und Verkauf von Grundstücken, Finanzierung von Entwicklungsprojekten, alles vornehmlich im caribischen Raum usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1128)

**Zisorex AG**, in Glarus: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Textilprodukten sowie Fabrikation derselben usw. (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3083)

**Zorex AG**, in Glarus, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3042)

Neues Rechtsdomizil: Spielhof 14a, c/o Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt.

**Zug — Zoug — Zug**

7. März 1975.  
**Fisons Holding AG**, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2366). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. März 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 13 000 000 auf Fr. 21 700 000 erhöht durch Ausgabe von 8700 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 21 700 000, eingeteilt in 21 700 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. März 1975.  
**Systems and Informatics AG**, in Zug, Entwicklung und Verwertung von Informationssystemen usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1996). Tom Lindén führt nicht mehr Einzelunterschrift; sondern Kollektivunterschrift mit einem Mitglied der Verwaltung.

7. März 1975.  
**Elektronische Ausrüstung AG in Liquidation**, in Zug, Tüftung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2213). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

7. März 1975.  
**Jet-Airservice AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 596). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere, gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Zweck: An- und Verkauf sowie Vermittlung von Flugzeugen, insbesondere von Düsenflugzeugen, und Vermittlung von Flügen. Ausserdem bezweckt sie die Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art, insbesondere des Transportwesens und Luftverkehrs. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Juni 1972 und wurden am 22. Dezember 1972 letztmalig revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen, Präsident, und Dr. Markus Duss, von Entlebuch, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Loretohöhe 7 (eigene Büros).

7. März 1975.  
**Metro-International AG**, in Zug, Projektierung, Bau und Betrieb von Grosshandelsmärkten für Handels- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3369). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1975 wurde der Zweck der Gesellschaft wie folgt erweitert: Für andere Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere solche, die sich mit dem Bau und Betrieb von Grosshandelsmärkten für Nahrungsmittel, Genussmittel und andere Konsumgüter des täglichen Bedarfs auf Selbstbedienungsbasis befassen, die Tüftung von Handelsgeschäften aller Art, einschliesslich Import und Export in eigenem oder fremdem Namen, sowie die Vermittlung solcher Geschäfte; die Erbringung von Dienstleistungen sowie die Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfgeschäften aller Art; die Uebernahme von Einkaufsfunktionen, einschliesslich Rechnungsregulierung und Dekredire; die Uebernahme von Werbe- und Public-Relations-Funktionen, einschliesslich Abschluss oder Vermittlung von Verträgen in diesem Bereich. Sie kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich an solchen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Marco Duss, bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift.

7. März 1975.  
**Experta-Treuhand A.G.**, Zweigniederlassung in Zug, Einrichtung und Reorganisation des Rechnungswesens von industriellen und kaufmännischen Betrieben usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2903). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. In ihrer Generalversammlung vom 12. Dezember 1974 hat die Gesellschaft ihren Zweck wie folgt geändert: Besorgung von Revisionen und der damit unmittelbar im Zusammenhang stehenden Geschäfte, wie Expertisen, Liquidationen und Sanierungen, Geschäftsorganisation, Führung von Buchhaltungen, Unternehmensberatung, Beratung in Steuersachen, Rechtsberatung, Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Werner Peter ist als Direktor, und Edwin Hollenstein als stellvertretender Direktor ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

7. März 1975. Löt- und Schweissapparate.  
**Teeloh AG**, in Zug, Handel mit Löt- und Schweissprodukten sowie -verfahren usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 227). Dr. Ferdinand Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. März 1975.  
**Intermedia-Verlags AG**, in Zug, Entwicklung, Verlag und Vertrieb von Lehrmitteln, An- und Verkauf von Unterrichtsmitteln usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3278). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Februar 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Transmedia-Verlags AG**. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Werner Mörkrofer, von Zürich, in Volketswil.

7. März 1975.  
**Tremouia Holding GmbH**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen in irgendeiner Form, insbesondere an Unternehmen des Bergbaus usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2258). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. September 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Deilmann, Haniel und Lueg AG», nun «Tremouia AG», in Zug, übernommen.

7. März 1975.  
**Incontrading AG**, in Zug, in erster Linie Kauf, Verkauf, Vermittlung von Produkten auf dem Gebiet der Chemie und auf verwandten Gebieten usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2991). Dr. Ferdinand Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Roland Hengartner, von Basel, in Zürich.

7. März 1975. Beteiligungen.  
**Texbitran S.A.**, in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Aktien usw. (SHAB Nr. 150 vom 29. 6. 1972, S. 1711). Remo Hediger, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident, und Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arrogno.

7. März 1975. Beteiligungen.  
**Hesta A.-G.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an andern Unternehmen im In- und Ausland sowie sonstige Anlage von Kapitalien usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1971, S. 2480). Giuseppe Kaiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. März 1975.  
**NRG Technology GmbH**, in Zug, Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Vermietung, Leasing, Anwendung und Verwendung von Computern und Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2903). Ursula Schwab ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 49 000 ist an die neue Gesellschafterin NRG Incorporated, Phoenix, Arizona, USA, übergegangen. Demzufolge zerfällt das Stammkapital von Fr. 50 000 in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 49 000, lautend auf NRG Incorporated (neu), und Fr. 1000, lautend auf Dr. Hans Niederer (bisher).

7. März 1975. Chemische Produkte.  
**Rideva AG**, in Zug, Handel mit chemischen Produkten und dergleichen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 227). Dr. Ferdinand Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. März 1975. Metalle.  
**Olof Manner AG**, in Zug, Handel mit Metallen aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1980). Neues Domizil: Aegeristrasse 69 (eigene Büros).

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

**Bureau de Fribourg**

7 mars 1975. Services.  
**Translink S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 28 février 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but d'assurer des prestations de services, donner des consultations et établir des expertises dans tous les domaines de la technique et des affaires. Créer, organiser, gérer, administrer des entreprises et les analyser économiquement, techniquement et financièrement. Elle peut effectuer toutes opérations s'y rapportant et prendre des participations. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Roland-Edouard Schucht, de Zurich, à Küsnacht ZH, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Fries, e/o M<sup>r</sup> Andrey, notaire.

7 mars 1975. Appareils de mesure.  
**Mecom S.A.**, à Fribourg, appareils de mesure et instruments de contrôle, etc. (FOSC du 27. 12. 1974, p. 3452). Suivant procès-verbal authentique du 26 février 1975, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: **Mecom Instruments S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 mars 1975. Tous produits.  
**Toutiana S.A.**, à Fribourg, l'achat, la distribution, le financement de tout produit, etc. (FOSC du 25. 7. 1973, N° 171, p. 2092). Jean-Jacques Magnin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Louis Thalmann, de Fribourg et Tafers FR, à Fribourg, est nommé administrateur et président avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 2, rue de Romont, c/o Louis Thalmann.

7 mars 1975. Laine.  
**Charles Théraluz**, à Fribourg, laines et bonneterie à l'enseigne «ABC de tricot» (FOSC du 28. 10. 1971, N° 252, p. 2622). L'inscription est radée par suite de cessation et de remise de commerce.

7 mars 1975.  
**Announces Suisse S.A. «Assa» Société Suisse de Publicité**, succursale de Fribourg (FOSC du 7. 1. 1975, N° 4, p. 28), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux, limitée à la succursale à été confiée à Gilbert Bonvin, de Lens VS, à Carouge. Les fondés de procuration ne signent pas entre eux.

7 mars 1975. Articles pour bébés.  
**Au Nouveau né S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 janvier 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente et le commerce de tous articles pour bébés, enfants et futures mamans et procéder à toutes opérations commerciales, industrielles, financières et immobilières s'y rattachant. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. La société acquerra après sa constitution le fonds de commerce qu'exploitait sous la raison individuelle Blanche Werro, à Fribourg, pour le prix de fr. 137 000. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un à cinq membres. Ernst Homberger, d'Uster, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Place de la Gare 37, dans ses propres locaux.

7 mars 1975. Participations.  
**Tos S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 28. 6. 1974, N° 148, p. 1786). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1975, la société a porté son capital social de fr. 400 000 à fr. 600 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000 chacune, au porteur.

## Bureau Murten (Bezirk See)

7. März 1975. Transporte.  
**Hans Fuchser**, in Ulmiz, Gütertransportunternehmen (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 371). Die Firma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die Hans Fuchser AG, in Ulmiz, gelöst.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

5 mars 1975. Immeubles.  
**Les Donjons S.A.**, à Romont, immeubles (FOSC du 27. 3. 1973, N° 72, p. 814). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Romont par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC du 30. 7. 1974, N° 175, p. 2094).

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

6. März 1975. Malerei.  
**A. Koch & Sohn**, in Balsthal, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1972, S. 1972). Malergeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Andreas Koch-Lüthy aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Andreas Koch-Allenbach, von Tamins GR, in Balsthal, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **A. Koch**. Geschäftslokal: Oberfeldweg 3.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. März 1975. Beteiligungen usw.  
**IBI Institut Bédoux International SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 429). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **IBI Institut Bédoux International SA** in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Robert Weinstein, einziger Verwaltungsrat. Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen.

5. März 1975. Teppiche usw.  
**Sandreuter & Co. AG**, in Basel, Teppiche usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1974, S. 1122). Prokura Heinz Kuster erloschen.

5. März 1975. Pharmazeutische Produkte usw.  
**Remedia AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1744). Irène Rosenberg, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Irène Beschle.

5. März 1975. Büromöbel usw.  
**Büro Clerc**, in Basel, Büromöbel usw. (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3207). Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Margrith Clerc, von Bollens, in Basel.

5. März 1975.  
**«Seyera» Importgenossenschaft schweizerischer Grossmetzgereien mit Filialgeschäften**, in Basel (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1970, S. 273). Unterschrift Fritz Langhart, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Stirnimann, von Basel und Buttisholz, in Binningen. Domizil nun: Splenring 103.

5. März 1975. Handels- und Transitzgeschäfte.  
**Turcom AG**, in Basel, Handels- und Transitzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 147). Als Verwaltungsrat ausgeschieden: Hanspeter Hoffmann, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

5. März 1975. Beteiligungen usw.  
**Produ AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 511). Domizil: Kluserstrasse 37 (bei KTB-Treuhand AG). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Engelbert Langenegger. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Marcel Fabbrì, bisher Prokurist. Prokura erloschen.

5. März 1975.  
**Abfall-Beseitigung-AG, ABAG**, in Basel (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1973, S. 2943). Statutenänderung: 4. 3. 1975. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. März 1975.  
**M. Hunziker AG Hoch- und Tiefbau**, in Basel, Sperrstrasse 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 2. 1975. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Niklaus Zimmerli-Lanz, von Reiden, in Münchenstein, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Niklaus Zimmerli-Cachemaille, von Reiden, in Arlesheim, und Max Hunziker, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien.

5. März 1975. Pelze.  
**Cosmic Fura AG**, in Basel, Pelze (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1960, S. 3636). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Olav Thon, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Ernest Heusser und Saly Frommer, alle infolge Demission. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Gustav Schmitt, von und in Basel.

5. März 1975.  
**W.R. Portner Bauunternehmung**, in Basel (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1968, S. 1981). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. März 1975. Bauten usw.  
**Portner AG**, in Basel, Gundeldingerrain 189, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 3. 1975. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung, Planung, Erstellung und Unterhalt von Gartenanlagen, Erstellen von Verbundsteinbelägen sowie Handel mit Betonwaren. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Uehernahme: Fahrzeuge, Maschinen, Materialien, Werkzeuge und eine Büroeinrichtung zum Gesamtpreis von Fr. 28 360. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Portner, von Wattenwil, in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Rosalie Portner, von Wattenwil, in Basel, und Charles Röthlisberger, von Trub, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

5. März 1975.  
**Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft**, in Basel (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1974, S. 2667). Emil Debrunner, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Arnold Gut, Vizedirektor, wohnt nun in Reinach BL. Guido Ressa, Verwaltungsratsmitglied, heisst richtig Guido Ressa Vachini.

5. März 1975. Techn. und kommerzielle Beratung.  
**Puncto AG in Liq.**, in Basel, technische und kommerzielle Beratung usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3370). Wiederruf der von Amtes wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRV. Gesellschaft nicht mehr in Liquidation. Firma nun wieder: **Puncto AG (Puncto SA) (Puncto Ltd)**. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Salomon von Gelder. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Cornelis A. W. van Veen, niederländischer Staatsangehöriger, in Sassenheim (NL). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Frei, von Basel, in Oberwil BL, und Myrtil Hies, von und in Zürich.

6. März 1975.  
**AG Elektrowerkzeuge**, in Basel (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 329). Einzelprokura neu: Ruth Dettwiler, von Bretzwil, in Reinach BL.

6. März 1975. Wäsche usw.  
**Crépe Rumpf AG**, in Basel, Wäsche usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1960, S. 263). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Martin Metzger, Delegierter, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

6. März 1975.  
**Salubra Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2265). Unterschrift Dr. Andreas Bischoff, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

6. März 1975.  
**OK Coop Produkte und Service AG**, in Basel, Heiz- und Treibstoffe usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 181). Grundkapital von Fr. 500 000 nun voll liberriert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Gnaedinger, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Dr. Robert Kohler, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans-Rudolf Müller, von und in Basel.

6. März 1975.  
**Coop Immobilien AG San Vitale**, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 107). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Schmutz, Präsident, und Dr. Walter Kehl. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Häner, von Zullwil, in Dornach. Hans Thuli, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Antonio Limoni und Ennio Valsangiaco, beide Verwaltungsratsmitglieder, zeichnen weiterhin zu zweien, jedoch nicht unter sich.

6. März 1975.  
**Zentraropt, Einkaufsgenossenschaft für Sportartikel**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1973, S. 2750). Statutenänderungen: 18. 3. 1974 und 20. 5. 1974. Sitz nun: Basel, Münchensteinerstrasse 2 (bei Treuhand F. Meyer & Co.). Ursprüngliche Statuten: 17. 6. 1969. Zweck: Handel mit Sportartikeln, Sportbekleidung und artverwandten Artikeln, Konzentration des Einkaufs der Mitglieder und Vermittlung von Einkaufsvergünstigungen an die Mitglieder sowie Förderung des Erfahrungsaustausches und des Verkaufs. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für jeden Genossenschafter besteht zur Deckung von Bilanzverlusten eine jährliche Nachschusspflicht von Fr. 2500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 7 oder mehr Mitglieder. Ihr gehören an: Alban Brodbeck, von Therwil, in Glarus, Präsident (neu); Peter Huber, von Engisshofen, in Wallisellen, Vizepräsident (bisher); Alfons Voit, von Waldkirch, in Zürich (bisher); Hugo Barth, von und in Liestal (bisher); alle mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Ferdinand Meyer, von Kriens, nun in Biel-Benken (bisher). Unterschrift zu zweien neu: Hugo Buchsler, von Krummenau, nun in Wettingen; Louise Gasser, von Basel, nun in Oberwil BL, und Hans-Ruedi Eberle, von und in Mollis, alle Verwaltungsratsmitglieder (alle bisher). Unterschrift Jean-Paul Dinger, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

7. März 1975. Giesserei.  
**Georg Fischer Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien zur Herstellung von Formguss-Erzeugnissen aus Eisen und Nichteisen-Metallen, die Fittingsfabrikation, der Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2207). Generaldirektor Dr. Fritz Kern gehört nun auch dem Verwaltungsrat an; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor mit Kollektivprokura zu zweien wurde Dr. Hans Bachofner, von Fehrdorf, in Aesch bei Birmensdorf ZH, ernannt. Zu Prokuristen wurden ernannt: Janos Csango, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall; Josef Eugster, von Allstatten SG, in Schaffhausen; Walter Fink, von Oerlingenschlag TG, in Schaffhausen; Kurt Leu, von Büttenhard, in Urdingen, im Beringe; Ulrich Pistor, von Basel, in Schaffhausen; Georg Ramming, von Walenstadt, in Schaffhausen; Josef Röllin, von Neuheim ZG, in Schaffhausen; Urs Siedeli, von Basersdorf ZH, in Diesenhofen; Martin Stamm, von Scheitheim, in Schaffhausen; Urs Widmer, von Sumiswald, in Schaffhausen, und Valentin Zandonella, von und in Henggart. Die Unterschrift von Direktor Arnold-S. Peissard sowie die Prokuren von Franz Kamber, Anton Kilias und Otto Oeteflin sind erloschen.

7. März 1975.  
**Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen**, internationale Waren- und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1975, S. 2). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu ist Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg D. Bodecker, von Zürich, in Wädenswil.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

6. März 1975. Autogarage.  
**M. Schweri**, in Herisau, Betrieb einer Autogarage mit Tankstelle (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 290). Die Firma wird gelöst. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Garage Schweri AG», in Herisau, übernommen.

6. März 1975. Fahrzeugreparaturwerkstatt, Autohandel usw.  
**Garage Schweri AG**, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Fahrzeugreparaturwerkstätten und Tankstellen, Handel mit Automobilen und andern Fahrzeugen unter Einschluss von Ersatzteilen, Zubehör, Schmier- und Treibstoffen, sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Beteiligung an andern Unternehmungen irgendwelcher Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «M. Schweri», in Herisau, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sachinventarvertrag vom 6. März 1975, wonach die Aktiven (Kassa, Debitoren, Warenvorräte inkl. Fahrzeuge, Maschinen, Werkzeuge, Liegenschaft usw.) Fr. 359 670,90 und die Passiven Fr. 309 670,90 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 50 000 ergibt. Der Uebernahmepreis im gleichen Betrag wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Schweri, von Wislikofen, in Herisau. Domizil: Alpestrasse 79.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

7. März 1975.  
**Beku AG Buchs**, in Buchs SG, Handel mit und Herstellung von Elementen mit Beschichtungen aller Art usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 488). An der Generalversammlung vom 10. Februar 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

7. März 1975. Stickereiwaren.  
**Willy Zürcher A.-G.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickerei- und Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1875). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eugen Buff, von Teufen AR, in Niederteußen, Gemeinde Teufen AR.

7. März 1975.  
**Büchler und Stieger-Immobilien AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1971, S. 3108). Lic. iur. Werner Rempler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Kurt Büchler, von Schwelbrunn, in Gordola TI, mit Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Wiesenstrasse 16 (eigenes Büro).

7. März 1975.  
**Fluggemeinschaft Altenrhein**, in St. Gallen, Gemeinde Thal, Verein (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2065). Die Unterschrift von Fritz Kellenberg, Präsident, ist erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Vorstand gewählt: Werner Büchel, Präsident, und Engelbert Büchel, Kassier, beide von Rütli SG, in Rorschacherberg, sowie Hans Goldinger, von Homburg TG, in Herisau, Aktuar. Rechtsdomizil: Altenrhein, Flughafenstrasse 1685, bei Ernst Weisinger. Geschäftsadresse: Rorschacherberg, Käserenstrasse 32, bei Werner Büchel.

7. März 1975.  
**Vvk St. Gallen, Buob & Niederer**, in St. Gallen, Betrieb eines Büros für visuell-verhale Kommunikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2245). Neue Geschäftsadresse: Webergasse 21.

7. März 1975.  
**Glessmann & Co. Maschinenfabrik**, in Rütli SG, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1953, S. 104). Die Kommanditäre Alfred Glessmann und Erich Glessmann sind nun volljährig.

7. März 1975.  
**Bossart, Elektro und Telefon**, in Flawil SG (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1678). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. März 1975.  
**Bollhalder Elektro AG**, in Degersheim. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Februar 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an Viktor Mayer, von Egnach TG, in Illnau ZH, Präsident und Delegierter; Peter Bollhalder, von Alt St. Johann, in Degersheim, Delegierter, und Louis Mayer, von Egnach TG, in Volketswil. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 4.

7. März 1975.  
**Klosterhof-Immobilien AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1490). René Bommer, Präsident, und lic. iur. Werner Rempler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt Kurt Büchler, von Schwelbrunn, in Gordola TI, mit Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Wiesenstrasse 16, bei Herbert Stieger.

7. März 1975. Geflügelzucht, Schweinemast.  
**E. Gubser**, in Muolen SG, Schweinehandel (SHAB Nr. 292 vom 11. 12. 1939, S. 2462). Geschäftsnatur ist nun: Geflügelzucht und Schweinemast.

7. März 1975. Sanitäre Installationen.  
**Paul Hartmann**, in Ebnat-Kappel, Installationsgeschäft für sanitäre und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1963, S. 1362). Geschäftsadresse: Steinflöss-Strasse 15 (amtliche Strassenumbenennung).

7. März 1975.  
**Frau Rösly Wirth, Stoffgeschäft**, in Rapperswil (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1948, S. 1172). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «F. Wirth AG Rapperswil», in Rapperswil SG.

7. März 1975. Restaurant.  
**F. Wirth AG Rapperswil**, in Rapperswil SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Restaurants in Rapperswil. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 49 000 und Bareinzahlung von Fr. 1000 voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Frau Rösly Wirth, Stoffgeschäft», in Rapperswil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Dezember 1974 und Uebernahmebilanz per 1. Juli 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 554 991,55 und Passiven von Fr. 475 254,70 zum Preise von Fr. 79 736,85, wovon Fr. 49 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Friedrich Wirth, Präsident, und Rösly Wirth-Hunkeler, beide von Ursenbach BE, in Rapperswil SG. Geschäftsadresse: Schmiedgasse 38.

7. März 1975.  
**Mineralöl Metzger AG**, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. März 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Mineralölprodukten aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Werner Metzger, von Winterthur, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Mühleäulstrasse 6.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

7 marzo 1975. Immobili.  
**Domopart S.A.**, in Roveredo, immobili (FUSC del 7. 11. 1974, N° 261, p. 2974). Le firme degli procuratori Alberto Pavesi, Carlo Ederle, Gianni Pavesi e Pietro Alberto Ederle, dimissionari, sono estinte.

7. März 1975. Tapeten.  
**W. Wirz-Wirz AG, Filiale Chur**, Zweigniederlassung in Chur, Betrieb einer Tapetenhandlung (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1974, S. 1844). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neue Kollektivprokura zu zweien: Ferdinand Schläpfer, von Trogen, in Rheinfelden.

7. März 1975.  
**Papierfabriken Landquart (Fahriques de Papiers de Landquart)**, in Landquart, Gemeinde Igis, aufgelöste und fusionierte Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1973, S. 2288). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

7 marzo 1975. Titoli, autoveicoli, ecc.  
**Francall S.A.**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 5 marzo 1975. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione per conto proprio ed in forma fiduciaria di titoli, di autoveicoli e di beni mobili di ogni genere; la partecipazione ad imprese o società; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la permuta di beni immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Giorgio Ferrecchi, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: e/o Enrico Nicola.



7. März 1975.

**Garage-Carrosserie, Hans Meister**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberervaz, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1974, S. 1194). Einzelprokura: Carmen Meister, von Feusisberg SZ, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberervaz.

7. März 1975.

**Bafelia Immobilien AG**, in Davos (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1974, S. 2179). Statuten revidiert am 5. 3. 1975: Neuer Firmenname: **Bafelia-Konsult AG**. Neuer Zweck: Handels- und Industrieberatung sowie Marktforschung, Public-Relations und Vermittlung kaufmännischer und technischer Know-how und die Abwicklung von Finanz- und Handelsgeschäften.

7. März 1975. Vermögensverwaltung usw.

**Terano A.G.**, in Chur, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 697). Guido Caviczel, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet nun kollektiv zu zweien statt wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsräte: Margot H. Klein, deutsche Staatsangehörige, in Glarus, Vizepräsidentin, und Melchior Vogler, von Vilters, in Wangs, Gemeinde Vilters. Die Vizepräsidentin zeichnet einzeln, die übrigen Verwaltungsräte kollektiv zu zweien.

7. März 1975. Vermietung von Maschinen und Apparaten.

**Intra Leasing AG**, in Liquidation, in Chur, Vermietung von Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3102). Neue Adresse des Domizilträgers: Arcas 22.

7. März 1975. Beteiligungen usw.

**DEPHAR Holding GmbH**, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3370). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Berichtigung.

**Erwin Müller**, in Zihlschlacht (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 679). Die neue Geschäftsnatur lautet richtig: Viehhandel und Generalunternehmung.

7. März 1975. Kosmetika.

**Grimestra AG**, in Frauenfeld, Grosshandel mit Kosmetika, Import und Export (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1633). Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1974 die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. März 1975.

**A. Seitz AG, elektrische Anlagen**, in Kreuzlingen, Planung und Erstellung elektrischer Anlagen, Ausführung elektrischer Installationen und Reparaturen, Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtung von Telefonanlagen A und B (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1173). Die Prokura von Max Kammerer ist erloschen.

7. März 1975. Tabakwaren.

**A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Kreuzlingen**. Unter dieser Firma hat die seit 3. Juni 1933 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft», mit Sitz in Zürich (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3227), gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. Dezember 1974 in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten vom 1. Juni 1933 wurden am 9. August 1941 revidiert. Zweck: Handelsfirma in Zigarren, Zigaretten und Tabaken en gros und en détail sowie Raucherutensilien. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Klaus Eduard Lauber, von Hofstetten bei Elgg, in Utikon-Waldegg, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift; Gertrud Lauber-Wüthrich, von Hofstetten bei Elgg, in Utikon-Waldegg, Vizepräsidentin des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Bietenholz, von Pfäffikon ZH, in Utikon-Waldegg, Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Ernst Kaspari, von Linthal, in Tägerwilten, Prokurist mit Einzelprokura für die Zweigniederlassung. Domizil: Bahnhofstrasse 33.

7. März 1975. Restaurant.

**Rita Meloni-Morant**, in Arbon. Firmainhaberin ist Rita Meloni-Morant, von Oberbüren SG, in Arbon. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Restaurant Forsthaus. St. Gallerstrasse 80.

7. März 1975. Lebensmittel.

**Ernst Bosshart**, in Arbon, Handel mit Milch und anderen Lebensmitteln (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1153). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. März 1975. Hotel.

**René Bättig**, in Arbon, Betrieb des Hotels Lindenhof (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2262). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. März 1975.

**Karl Wick Brennstoff A.G.**, in Arbon, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen aller Art (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1959, S. 943). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Januar/6. März 1975 wurde die Firma geändert in **Brennstoff AG Arbon**. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publizationspflichtig. Ernst Heeb, Präsident, und Hans Friedrich-Lanker, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Georg Schmid, von Tamins, in Malix, als Präsident; Ernst Jost, von Adelboden, in Abtwil SG, als Vizepräsident. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. René Mettler, von Urnäsch, in Arbon, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Jetziges Domizil: St. Gallerstrasse 80.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

7. marzo 1975. Lavori edili ed immobiliari, ecc.

**Luc S.A.**, in Bellinzona, esercizio di un'impresa, ecc. (FUSC del 20. 3. 1972, N° 67, p. 715). Con verbale notarile della sua assemblea straordinaria del 6 marzo 1975, la società ha deciso di modificare lo scopo che è ora il seguente: accettare ed assumere in appalto la delibera di lavori edili ed immobiliari, eseguirli o cederli, sotto la sua responsabilità in esecuzione totale o parziale ad altre ditte, la stipulazione di negozi giuridici e commerciali di ogni genere. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Ufficio di Faido

5 marzo 1975. Onoranze funebri, autorimessa.

**Barenco Marco**, in Faido, macelleria, salumeria (FUSC del 12. 1. 1956, N° 9, p. 96). Tale ditta individuale ha modificato il proprio genere di commercio in: Onoranze funebri e autorimessa.

7 marzo 1975. Autorimessa.

**Chiodoni Ermanno**, in Faido, autorimessa per riparazioni (FUSC del 19. 10. 1966, N° 245, p. 3294). Tale ditta individuale viene oggi radiata da registro di commercio in seguito a cessazione di esercizio.

Ufficio di Lugano

4 marzo 1975. Immobili, ecc.

**Pagodite S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 marzo 1975. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la gestione, l'amministrazione, la locazione, la permuta, e la vendita di beni immobiliari; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, finanziaria e immobiliare. La società si propone l'acquisto del Foglio PPP 5313, 19/1000 del fondo base Part. N. 1403 RFD di Lugano, appartamento N. 32 al quinto piano, composto da atrio, cucina, bagno, soggiorno, camera, terrazza al prezzo di fr. 135.300. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri; amministratore unico Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, c/o studio commerciale dell'amministratore unico lic. iur. Franco Molo.

7 marzo 1975. Partecipazione, ecc.

**Xotex Holding S.A.**, in Mezzovico. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 febbraio 1975. Scopo: la partecipazione in società commerciali, finanziarie, immobiliari ed industriali; l'amministrazione di beni immobiliari, la gestione di beni mobiliari e di patrimoni di persone fisiche e giuridiche, l'acquisto e la vendita di azioni, obbligazioni, quote sociali e di parti di fondi di investimento, di ammissioni di mandati e di partecipazioni fiduciarie e di attività amministrative in genere, la promozione e lo svolgimento di operazioni finanziarie e commerciali. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Walter Canepa, da ed in Mezzovico, presidente; Elda Mächler, da Innerthal, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: uffici propri.

7 marzo 1975. Diamanti, ecc.

**Fidiambro S.A.**, precedentemente a Zurigo, l'esportazione di diamanti, ecc. (FUSC del 28. 11. 1973, N° 279, p. 3163). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 febbraio 1975, la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 5. 12. 1972 con modifica del 12. 11. 1973 è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'importazione e l'esportazione di diamanti e di preziosi ed ogni altra operazione commerciale e finanziaria connessa a tale attività, compreso la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale è Giorgio Bernardoni, da Sorengo, in Montagnola. Elvezio Romano, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: Via Nassa 42 (c/o Confinanz S.A.).

7 marzo 1975. Partecipazione, ecc.

**Tames SA**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 5. 3. 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni. La società non esercita per contro alcuna attività in cantone Ticino ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Graziella Roncoroni, da Colderigo, in Melano. Recapito: Via Cattedrale 4, c/o studio avv. Aldo e Annemarie Crivelli.

7 marzo 1975. Immobili, ecc.

**Egialuda Ltd.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 marzo 1975. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobiliari, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Loranzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

7 marzo 1975. Esercizi pubblici, ecc.

**Niffe S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 20. 6. 1972, N° 142, p. 1619. Adriana Senni n. Casarelli già presidente; Otto Luttrup e Anita Bagutti, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. Le firme del presidente e del membro Otto Luttrup sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ettore Bottani, da Agra, in Melide, presidente; Carola Frings n. Trost, di nazionalità olandese, in Aldesago di Lugano, vice-presidente; Atheo Starinini, da Biasca, in Curiglia, segretario. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e collettiva del segretario. Nuovo recapito: Via Soave 6, presso Novafim S.A.

Distretto di Mendrisio

7 marzo 1975.

**Unione di Banche Svizzere (UBS)**, in Chiasso, l'esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 17. 10. 1974, N° 243, p. 2774). Società anonima con sede principale a Zurigo. La firma del procuratore Renato Tetamanti è estinta.

7 marzo 1975. Francobolli filatelici, ecc.

**Philatex S.A.**, in Morbio Inferiore, la compra-vendita all'ingrosso e al dettaglio di francobolli filatelici, ecc. (FUSC del 21. 11. 1973, N° 273, p. 3107). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano o (FUSC del 4. 3. 1975, N° 52, p. 582).

7 marzo 1975. Partecipazioni.

**Cordifis Holding**, in Chiasso, società anonima con atto notarile e statuti in data 6 marzo 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote di società nazionali ed estere. La società potrà operare anche a titolo fiduciario. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallcagna, in Vacallo, presidente; Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

7 marzo 1975. Immobili.

**Tersim S.A.**, in Chiasso o. Società anonima con atto notarile e statuto del 30. 3. 1971, N° 74, p. 747. Dr. Alessandro Villa, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato avv. Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Studio Gilardoni, via E. Bossi N° 35.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

7 mars 1975. Révisions de citernes.

**«B. Belets»**, a Penthalaz. Le chef de la maison est Bernard Belet, du Mont-sur-Lausanne, à Penthalaz. Revision de citernes. Chemin de la Forêt 5.

Bureau de Lausanne

5 mars 1975.

**Garage du Closet SA en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 18. 12. 1974, p. 3386). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 mars 1975.

**Fiduciaire Farel SA**, à Lausanne (FOSC du 25. 4. 1972, p. 1043). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Arnold Vogel, de Glaris, à Lausanne.

5 mars 1975.

**«Vaudoise-Vie» Compagnie d'assurances sur la vie**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2144). Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2144).

Géo Rossi (sous-directeur inscrit) est nommé directeur-adjoint et continue à signer collectivement à deux. Ces deux sociétés sont également engagées par la signature collective à deux de l'administrateur Claude de Saussure, de Genève et de Lausanne, à Genève et des fondés de procuration Jacky Bovay, de Rougemont, à Lutry, et Wilfried Mochl, de Frasnacht TG, à Lausanne.

5 mars 1975. Procédés et équipements en matière d'épuration des eaux.

**Meeana Lausanne SA**, à Lausanne, commerce de procédés et équipements en matière d'épuration des eaux (FOSC du 16. 1. 1974, p. 146). La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Kaspar Spälty, de Netstal GL, à Matt, vice-président; il signe avec le président seulement.

5 mars 1975. Immeubles.

**Le Pécos J.**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2824).

**Florival A SA**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2824).

**L'Olivier A SA**, à Lausanne, immeubles (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2824).

**Société immobilière le Souvenir E**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2824).

Henri Golay n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-François Piquet, du Chenit, à Lausanne. Nouvelle adresse: Paul-Emile Chapuis, Grand-Chêne 2.

5 mars 1975. Gypserie, peinture.

**Sealmanni et Portmann**, à Lausanne, société en nom collectif, gypserie et peinture (FOSC du 22. 1. 1969, p. 159). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> février 1975. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 mars 1975. Gypserie-peinture.

**Werner Portmann**, à Lausanne. Titulaire: Werner Portmann, d'Escholzmatt LU, à Lausanne. Entreprise de gypserie-peinture. Route de Berne 6.

5 mars 1975. Installations électriques, etc.

**Robert Chauvet**, à Lausanne, installations électriques et commerce d'appareils de radios et électriques (FOSC du 30. 3. 1972, p. 823). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 mars 1975. Installations électriques, etc.

**Robert Chauvet, Francis Cler successeur**, à Lausanne. Titulaire: Francis Cler, de Grancy VD, à Lausanne. Installations électriques et commerce d'appareils électriques. Rue Etroz 7.

5 mars 1975. Fabrication de confection.

**Louis Magistris**, à Lausanne, fabrication de confection (FOSC du 23. 6. 1966, p. 2041). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

5 mars 1975. Vêtements pour messieurs, etc.

**Gianoli Mode**, à Lausanne, commerce de vêtements pour messieurs et accessoires (FOSC du 29. 9. 1970, p. 2200). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 mars 1975.

**Imprimeries Populaires**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3025). La procuration de Charles Seidel est éteinte. La société est également engagée par la procuration de Gabriel Ribaucourt, de Marquette-en-Ostrevant (France), à Prilly, qui signe collectivement à deux avec l'administrateur-délégué.

5 mars 1975.

**La Provencale**, à Lausanne o. Société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 22. 4. 1966, p. 1302). L'administrateur William de Rham est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Emile Schneider, d'Amsoldingen BE, à Lausanne.

5 mars 1975. Chauffages centraux, etc.

**Paul Gisclon & Cie**, à Lausanne. Société en commandite commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1975. Associé indéfiniment responsable: Paul Gisclon, de Lausanne, à Cugy VD. Associé commanditaire avec une commandite de fr. 12.000: Marcel Maget, de l'Isle, à Epalinges. Entreprise de chauffages centraux et installations sanitaires. Chemin de la Vallonnctte 6.

5 mars 1975. Immeubles.

**Clos Servat B. SA**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 28. 1. 1974, p. 262). Le capital social de fr. 50.000 est actuellement entièrement libéré.

5 mars 1975.

**Sarrasin Ingénieurs SA Lausanne**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 février 1975. But: études techniques et économiques concernant le projet, la réalisation, la mise en valeur ou la gestion de constructions ou aménagements. Capital: fr. 120.000, entièrement libéré, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000. Apports: des actifs fr. 530.168.54 et des passifs fr. 45.814.50 de la société simple formée d'Alexandre Sarrasin et Philippe Sarrasin, pour l'exploitation d'un bureau d'ingénieurs à Lausanne, soit un actif net de fr. 484.354.04 selon bilan au 31 décembre 1974, dont fr. 120.000 imputés sur le capital. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Publications: FOSC. La société est engagée par la signature individuelle de: Alexandre Sarrasin, de St-Maurice et Orsière, au Mont-sur-Lausanne, président; Philippe Sarrasin, de St-Maurice et Orsière, au Mont-sur-Lausanne. Adresse: Avenue de Collonges 10.

5 mars 1975. Gestions de fortunes et de biens.

**Omnivalor SA, succursale de Lausanne**, à Lausanne, créée par décision du 10 janvier 1975 du conseil d'administration d'Omnivalor SA, à Genève, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 1<sup>er</sup> février 1962 (dernière publication FOSC du 18. 6. 1974) une succursale. But: gestion de fortunes et de biens. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jacques Bercher,



d'Éloy VD, à Chêne-Bougeries, secrétaire; Pierre Wicht, de et à Versoix, et Jean-Charles Pesson, de Plan-les-Ouates, à Genève, et par la signature individuelle de: Régis Didillon, de France, à Genève, directeur-général, et Michel Roulet, de Grismat VS, à Pully, directeur, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale. Bureau: Rue Martigny 5.

5 mars 1975.  
**Fidécossel SA**, à Lausanne, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 février 1975. But: opérations fiduciaires. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC, Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux de: Jean-Pierre Monnerat, de Vermes, à Pully, président, et Jean-François Journet, d'Éclépens, à Bussigny-près-Lausanne, secrétaire. Rue de la Vigie 3.

5 mars 1975. Nettoyage chimique.  
5 à see **Romanel-sur-Lausanne SA**, à Romanel-sur-Lausanne, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 janvier 1975. But: nettoyage chimique à sec de vêtements et textiles. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC, Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Edmond Favre, de et à Genève. Adresse: Centre Commercial «Carrefour».

6 mars 1975. Assistance industrielle, etc.  
**Philip Morris Europe SA**, à Lausanne, assistance industrielle, commerciale et financière pour l'organisation et l'exploitation d'entreprises (FOSC du 10.1.1973, p. 75). La société est également engagée par la signature collective à deux des directeurs Max Häusermann de Zurich, à Neuchâtel; Georges Karandjouis, de Grèce, à Neuchâtel; Derek Raymond Gatland, de Grande-Bretagne, à Pully; Hans George Storr, des USA, à Villetle, et Patrick Duffler, des USA, à St-Prex, et des sous-directeurs Andreas Gembler, d'Allemagne, à Pully; Sten-Erik Herrmann Odman, de Suède, à Lutry; Harald-Horst Schedel, d'Allemagne, à Epalinges; Owen Smith, des USA, à Lutry; Eric Janssen, de Belgique, à Cully; Dieter-Edouard Polack, d'Allemagne, au Mont-sur-Rolle; Rudolf Schweizer, de Zurich, à Lutry; Bruno Rieder, de Münsingen, à Pully; Zeno Doppler, de Bâle, à Lonay; Jean-Luc-Victor-Louis Debézat, de Fey, à Concise; Jean-François Brasseur, de Genève, à Chavannes-Renens, et Jean-Marie Theubet, de Réclère, à Pully. Nouvelle adresse: chemin de Brillancourt 4.

6 mars 1975.  
**Repelex Moteurs SA**, à Lausanne, commerce et fabrication et réparation de moteurs (FOSC du 3.1.1974, p. 7). Par suite de transfert du siège à Lutry, la société a été inscrite au Registre du Commerce de Lavaux (FOSC du 24.2.1975, p. 498); elle est en conséquence radiée d'office du registre de Lausanne.

6 mars 1975.  
**Gaining SA**, à Lausanne, gainages en série d'articles divers et décoration (FOSC du 22.7.1965, p. 2306). L'administrateur Georges Dreyfus est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre Margairaz, de Forel-Lavaux, à Lausanne.

6 mars 1975.  
**Fiduciaire Henri Pittet**, à Romanel-sur-Lausanne. Titulaires: Henri Pittet, de Pampigny VD, à Romanel-sur-Lausanne. Opérations fiduciaires. Chemin de Bellevue 5.

6 mars 1975.  
**Frijo-Clima-Agencement Hannelore Kerstcn**, à Lausanne, études techniques concernant la réfrigération et la climatisation (FOSC du 25.7.1973, p. 2093). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 mars 1975. Films aériens.  
**Airfilms Stutz**, à Pully. Titulaire: Jacques Stutz, de Hombrechtion ZH, à Pully. Production et vente de films aériens. Chemin de Fantaisie 1.

#### Bureau de Moudon

7 mars 1975. Matériel de bureau, etc.  
**Walter Buff**, à St-Cierges, représentation de matériel de bureau et autres marchandises (FOSC du 18.4.1974, p. 1029). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau de Vevey

7 mars 1975.  
**Electro-Pélerin s. à r.l.**, à Jongny, société à responsabilité limitée (FOSC du 20.5.1968, p. 1083); installations électriques. La société a son domicile au chemin des Bourgeois, chez Jean-Michel Tavernier, et son bureau à Vevey, route de St-Légier 2, chez le gérant Jean-Jacques Fürst.

7 mars 1975.  
**Carrière des Fayaux S.A.**, à Blonay, société anonyme (FOSC du 25.2.1971, p. 453). André Vauthey, de Remaufens FR, à Châtel-St-Denis FR, est seul administrateur; il signe individuellement et remplace Jacques Rossier, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Bureau: Châtel-St-Denis, avenue de la Gare 6, chez le nouvel administrateur. Domicile légal inchangé.

7 mars 1975.  
**Société anonyme André Klaus**, à Montreux, en faillite (FOSC du 11.10.1974, p. 2724). Faillite clôturée le 7 mars 1975 par le président du Tribunal de Vevey. Raison radiée.

7 mars 1975. Huiles.  
**Cortimpex S.A.**, à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 6 mars 1975. But: commerce d'huiles essentielles et de leurs dérivés; denrées alimentaires et épices. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 30 000 et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC, Conseil d'un à 3 membres. Henri Chausse, de Romont BE, à Corscaux, est président et délégué; Virginia Doumet, de Roumanie, à Vevey, est administratrice et directrice; Anca Améz-Droz, du Locle, à Vevey, est administratrice. Signature individuelle du président-délégué et de la directrice. Bureau: Avenue de la Prairie 23.

7 mars 1975. Atelier d'affûtage.  
**Afuta S.A.**, à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 4 mars 1975. But: Atelier d'affûtage. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000 et divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC, Conseil de 3 membres au moins. Marcel Moraz, de Villars Ste-Croix, à Montreux, est président; Roger Puenzieux, de Montreux, à Veytaux, est vice-président; Roger Ray, de Villars-Burquin, à Montreux, est secrétaire; Louis Berdoz, de Rossinière, à Montreux, et Claude Cuny, de Chevroux, à Montreux, sont membres. Signature collective à deux des administrateurs. Bureau: avenue Nestlé 1, chez Moraz S.A.

#### Wallis - Valais - Vallée

##### Bureau Brig

5. März 1975. Hoch- und Tiefbau.  
**Roman & Othmar Brantschen**, in Randa, Kollektivgesellschaft, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1966, S. 1051). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

5. März 1975. Immobilien.  
**Bewa Visp**, in Vils, Aktiengesellschaft, Kauf, Verkauf, Tausch, Miete, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 594). Ignaz Mengis ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied der Verwaltung ist nun Franz Bodenmüller, von und in Visp; er führt Einzelunterschrift.

5. März 1975.  
**Taxi Saas-Fee & Reisen Fee-Tours, Zerzuben**, in Saas-Fee. Taxi- und Reiseunternehmung (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1970, S. 1326). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

5. März 1975. Sanitäre Installationen.  
**Rieder & Rittler**, in Wiler, Kollektivgesellschaft; Sanitäre und Heizungsinstallationen; Spengler; Dachdeckerarbeiten (SHAB Nr. 172 vom 10. 6. 1970, S. 1337). Die Gesellschaft ist seit 1. 1. 1974 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Rieder & Rittler AG», in Wiler, übernommen.

5. März 1975. Sanitäre Installationen.  
**Rieder & Rittler AG**, in Wiler. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 27. 9. 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Sanitär- und Heizungsinstallationen; Spengler- und Schlosserarbeiten. Beteiligung an verwandten Geschäften. Das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist durch Sacheinlagen voll libertiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 9. 1974 und Bilanz mit Inventar per 31. 12. 1973 mit allen Rechten und Pflichten ab diesem Datum den Geschäftsbetrieb der vorstehend gelöschten Firma «Rieder & Rittler», Kollektivgesellschaft, in Wiler, mit sämtlichen Aktiven (Kassa, Debitoren, angefangenen Arbeiten, Warenvorräte, Werkzeuge, Mobilien und Bankguthaben) im Betrage von Fr. 501 468.40 und Passiven (Kreditoren und Fahrzeuge) im Betrage von Fr. 374 681.06 zum Preise von Fr. 126 787.34. Von diesem Uebernahmepreis werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital anzurechnen und hierfür den Sacheinlegern 100 voll libertierte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, ebenso die Einberufung der Generalversammlung, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Stefan Rieder, Präsident und Geschäftsführer; Theodor Rittler, Vizepräsident und Protokollführer, und Viktoria Rieder, geborene Meyer, alle von und in Wiler. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv. Geschäftsadresse: Haus Stefan Rieder.

5. März 1975. Sanitäre Installationen.  
**Rieder & Rittler AG**, in Wiler. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 27. 9. 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Sanitär- und Heizungsinstallationen; Spengler- und Schlosserarbeiten. Beteiligung an verwandten Geschäften. Das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist durch Sacheinlagen voll libertiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 9. 1974 und Bilanz mit Inventar per 31. 12. 1973 mit allen Rechten und Pflichten ab diesem Datum den Geschäftsbetrieb der vorstehend gelöschten Firma «Rieder & Rittler», Kollektivgesellschaft, in Wiler, mit sämtlichen Aktiven (Kassa, Debitoren, angefangenen Arbeiten, Warenvorräte, Werkzeuge, Mobilien und Bankguthaben) im Betrage von Fr. 501 468.40 und Passiven (Kreditoren und Fahrzeuge) im Betrage von Fr. 374 681.06 zum Preise von Fr. 126 787.34. Von diesem Uebernahmepreis werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital anzurechnen und hierfür den Sacheinlegern 100 voll libertierte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, ebenso die Einberufung der Generalversammlung, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Stefan Rieder, Präsident und Geschäftsführer; Theodor Rittler, Vizepräsident und Protokollführer, und Viktoria Rieder, geborene Meyer, alle von und in Wiler. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv. Geschäftsadresse: Haus Stefan Rieder.

#### Bureau de St-Maurice

6 mars 1975. Immeubles.  
**SI Jasmin SA**, à Bagnes. Selon acte authentique et status du 27. 2. 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières. Elle acquiert les parcelles PPE de Bagnes N° 51884, 51885, 51890 et 51893 pour fr. 480 000 et une place de parc extérieure pour fr. 5000. Le capital social, entièrement versé, de fr. 160 000 est divisé en 160 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Jean Gay, de Finhaut et Sion, à Martigny, est seul administrateur et signe individuellement. Domicile légal: Verbiere, en ses locaux. Bureau: à Martigny, Etude Bernard Couchepin, rue du Nord 4.

6 mars 1975. Garage.  
**Charly Bertholet**, à Saillon. Titulaire: Charly Bertholet, de et à Saillon. Garage-atelier de réparations pour autos, camions et machines agricoles.

6 mars 1975. Café-restaurant.  
**Thérèse Kalbermatter**, à Collombey-Muraz. Titulaire: Thérèse Kalbermatter, de Niedergesteln, à Collombey-Muraz. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Colombes». Collombey.

6 mars 1975.  
**Christian Bruchez**, taxis, à St-Maurice (FOSC du 16. 4. 1974, p. 1006). Radiation par suite de constitution d'une société en nom collectif.

6 mars 1975. Taxi.  
**Bruchez frères**, à St-Maurice. Christian Bruchez et Gérard Bruchez, les deux de Liddes, à St-Maurice, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1975 et qui est engagée par leurs deux signatures collectives. Entreprise de taxi. Route du Léman.

6 mars 1975. Alimentation.  
**Bénet Renée**, à St-Gingolph, alimentation générale (FOSC du 10. 5. 1965, p. 1466). La maison, dispensée de l'inscription selon l'article 54 de l'ORC, est radiée à la demande de la titulaire.

7 mars 1975.  
**Sud-Garage SA**, à Martigny (FOSC du 19. 8. 1974, p. 2271). Le président René Sulliger a démissionné et sa signature est radiée. Armin Müller reste seul administrateur et continue de signer individuellement.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

7 mars 1975. Participations.  
**Cortafina S.A.**, à Cortaillod, participations, etc. (FOSC du 4. 8. 1965, N° 179, p. 2445). La signature de Charles Renaud, président du conseil d'administration, décédé, est radiée. Charles-Gaston Renaud, jusqu'ici administrateur, devient administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Petit Cortaillod 9.

7 mars 1975. Combustibles.  
**Gustave Junod**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, achat et vente de combustibles en tous genres, transports et camionnages (FOSC du 24. 7. 1973, N° 170, p. 2083). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

7 mars 1975. Café-restaurant.  
**H. R. Beyeler**, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Hans-Rudolf Beyeler, de Wahlern BE, à Sauges, commune de Saint-Aubin-Sauges. Exploitation du café-restaurant, à l'enseigne «La Maison du Village». Fontanettes 41.

7 mars 1975. Télévision.  
**Vuilliomonet et Hofer**, à Gorgier, Alain Henri Vuilliomonet, de Savagnier, à Neuchâtel, et Jean-Daniel Hofer, de Rothrist AG, à Cortaillod, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1974. Achat, vente et réparation d'appareils de radio, télévision et électro-acoustiques. Ruelle de la Forge 1.

#### Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

7 mars 1975.  
**Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon SA**, à Fontainemelon (FOSC du 12. 2. 1975, N° 35, p. 388). La signature de Georges Bullat, directeur, est radiée. René Widmer, de Suniswald BE, à Fontainemelon, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mars 1975. Bandes et tissus adhésifs.  
**Rubanor, A. Gilgen**, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de tissus et bandes adhésifs (FOSC du 10. 2. 1964, N° 31). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau du Locle

7 mars 1975. Ramonage.  
**Hermann Coccoz**, au Locle. Entreprise de ramonage (FOSC du 11. 2. 1936, N° 34, p. 341). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

7 mars 1975. Garage.  
**Armand Privet**, au Locle. Le chef de la maison est Armand-Paul Privet, de Sorens FR, au Locle. Exploitation d'un garage et d'une station essence. Rue du Verger 22.

#### Bureau de Neuchâtel

7 mars 1975. Vins.  
**Gabriel Custor**, à Neuchâtel, importation, courtage, représentation de vins, etc. (FOSC du 1. 12. 1949, N° 282, p. 3130). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

7 mars 1975.  
**Rudolf Häusermann A.G.**, succursale de Neuchâtel. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Rudolf Häusermann A.G.», à Seengen, fabrique de meubles, inscrite sur le registre du commerce d'Aarau le 28. 4. 1955 (dernière publication (FOSC du 11. 8. 1970, N° 185, p. 1821), a, suivant décision de son conseil d'administration du 22. 1. 1975, créé une succursale de Rudolf Häusermann, de et à Seengen, administrateur. L'administratrice Hedwig Häusermann, de et à Seengen, et le fondé de pouvoir Fernand Charlet, de France, à Neuchâtel, engagent la succursale par leur signature collective à deux. Bureau: Clos Brochet 35.

#### Genève - Genève - Ginevra

5 mars 1975.  
**SI Résidence de la Tourelle 22**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1968, p. 1952). Nouvelle adresse: 17-19, chemin du Champ-d'Anier, chez ICA, Ingénieurs Civils Associés SA, Genève.

5 mars 1975.  
**SI Résidence de la Tourelle 37**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 10. 1973, p. 2715). Nouvelle adresse: 17-19, chemin du Champ-d'Anier, chez ICA, Ingénieurs Civils Associés SA, Genève.

5 mars 1975.  
**Société Anonyme de Transports Internationaux SATI**, à Genève (FOSC du 7. 12. 1973, p. 3253). Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Bucheli, de et à Genève.

5 mars 1975.  
**Socodi, Société anonyme de Commerce et de Distribution**, à Genève (FOSC du 7. 2. 1963, p. 392). Bernard Chiocca n'est plus administrateur.

5 mars 1975. Gestions.  
**Sogedes SA**, à Genève, gestion de sociétés, etc. (FOSC du 8. 4. 1974, p. 944). La procuration de Guy Bordes est radiée.

5 mars 1975. Boucherie.  
**Vipa SA**, à Genève, représentation de tous produits, etc. (FOSC du 1. 3. 1968, p. 452). L'administrateur Roger-Henri Dafflon est maintenant originaire de Genève. La société exploite une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Au cochonnet gourmand», 9, avenue Wendt. Nouvelle adresse de la société: 9, avenue Wendt.

5 mars 1975.  
**Compagnie Internationale des Voitures-Cinéma**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 5. 1970, p. 1025). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Compagnie Internationale des Voitures-Cinéma, en liquidation**. Liquidateur: Fiduciaire Matthey et Merkl SA, à Genève. Henri Perrig, Pierre Beckhardt, François Brunshwig, Tibor Rosenbaum, Pierre Audeoud, René Barbier de la Serre, Klaus Wilke, Claude de Crécy, Jacques Jungers, John-Ulick Brabourne, Henri Mehling, Henri Elfen et Roger Staudhammer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

5 mars 1975.  
**Banque Grindlay Ottomane, Paris**, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 5. 6. 1974, p. 1536). Signature collective à deux a été conférée à Hubert Godme, nommé sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Amann, de Schaffhouse, à Versoix, et Urs-Peter Röthlisberger, de Lauperswil BE, à Gland VD.

6 mars 1975.  
**«Offset pour Tous» Louis Bauguis**, à Chêne-Bougeries, imprimerie, etc. (FOSC du 5. 6. 1968, p. 1198). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mars 1975. Articles en cuir.  
**Raphael Gillibert**, à Onex, représentation d'articles en cuir, etc. (FOSC du 17. 7. 1973, p. 2018). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mars 1975. Pension.  
**F. et C. Haas**, à Genève, pension, société en nom collectif (FOSC du 27. 7. 1971, p. 1860). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 mars 1975. Tapisserie-décoration.  
**Henri Häusler**, succ. de René Vallot, à Genève, tapissier-décorateur (FOSC du 15. 6. 1972, p. 1561). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 28 janvier 1975.

6 mars 1975. Café.  
**Walter Leder**, à Genève, café-brasserie (FOSC du 16. 3. 1964, p. 851). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mars 1975. Lingerie, meubles.  
**Serge Marchand**, à Genève, commerce de lingerie et de meubles (FOSC du 26. 2. 1968, p. 411). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 28 janvier 1975.

6 mars 1975. Ventilation, etc.  
**Pellicciotta & Barbattini**, à Genève, montage de tous systèmes de ventilation, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 6. 1974, p. 1789). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 mars 1975. Café-restaurant.  
**P. Ozainne**, à Pregny-Chambésy, café-restaurant (FOSC du 14. 5. 1962, p. 1414). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif. «Relais de Chambésy» Pierre et Simone Ozainne, à Pregny-Chambésy.

6 mars 1975. Café-restaurant.  
**«Relais de Chambésy» Pierre et Simone Ozainne**, à Pregny-Chambésy, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1974. Associés: les époux Pierre Ozainne et

Simone Ozainne, tous deux de Meinier, à Pregny-Chambésy. Signature: collective à deux des associés. Café-restaurant à l'enseigne «Relais de Chambésy», 2, chemin de Valérie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «P. Ozainne», à Pregny-Chambésy.

6 mars 1975. Ventilation.

S. Pellicciotta, à Genève. Chef de la maison: Stefano Pellicciotta, d'Italie, à Genève. Montage de tous systèmes de ventilation et de climatisation. 48, avenue Wendt.

6 mars 1975.

«Café de la Frontière» E. et L. Bedonni, à Anières, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> février 1975. Associés: les époux Enrico Bedonni et Liliana Bedonni, tous deux d'Italie, à Anières. Signature: collective à deux des associés. Café, épicerie, débit de tabacs, bureau de change et distribution d'essence. Anières-Douane.

6 mars 1975. Automobiles.

Jacques Gerwaix, à Genève, commerce de voitures automobiles (FOSC du 18. 8. 1972, p. 2189). La maison exploite un second établissement à l'enseigne «Central park», 17, rue de la Poterie. La mention du régime matrimonial du chef de la maison est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

6 mars 1975. Ustensiles ménagers, etc.  
«Loromatic» Lopez et Rosini, à Genève, importation, représentation et commerce d'ustensiles ménagers, etc., société en nom collectif (FOSC du 19. 2. 1975, p. 461). Nouvelle raison sociale: Lopez et Rosini.

6 mars 1975. Portes, cuisines, etc.

André Métal, à Vernier, représentation et commerce de portes, etc. (FOSC du 21. 1. 1971, p. 162). Nouveau siège: Genève, 3-5, rue de Cornavin. Adjonction à l'objet: agencements de cuisines et appareils ménagers.

6 mars 1975.

Garage Ryser, à Genève. Chef de la maison: Pierre Ryser, de Sumiswald BE, à Plan-les-Ouates. Garage avec atelier de réparations; commerce de véhicules automobiles. 1, rue Michel-Servet.

6 mars 1975.

«Teinturerie Azur» Viviane Siffert, à Carouge. Chef de la maison: Viviane Siffert, de Genève, à Carouge, autorisée par son mari Marcel Siffert. Dépôt de teinturerie et de blanchisserie. 6, avenue de la Praille.

6 mars 1975. Bijouterie, horlogerie, etc.

Andus SA, à Chêne-Bougeries, commerce de produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine de la bijouterie, l'horlogerie, etc. (FOSC du 13. 3. 1974, p. 692). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 février 1975.

6 mars 1975.

Construction Moderne SA, à Genève (FOSC du 1. 9. 1971, p. 2153). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 février 1975.

6 mars 1975.

Georgia Financière SA, à Genève (FOSC du 27. 1. 1965, p. 295). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 28. 2. 1975, p. 543). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

6 mars 1975.

Peace River Financial Corporation SA, à Genève (FOSC du 23. 10. 1964, p. 3188). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 28. 2. 1975, p. 543). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Barut SA, à Vernier, travaux d'impression, typographie, etc. (FOSC du 30. 1. 1975, p. 267). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur, dont 80 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 10 février 1975.

6 mars 1975.

Chapellier des Lions SA, à Genève (FOSC du 20. 2. 1967, p. 629). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Gilbert Maréchal, nommé directeur; sa procuration est radiée.

6 mars 1975.

J. Cheney Totman Enterprises SA, à Genève, favoriser le tourisme en tous pays, etc. (FOSC du 19. 3. 1971, p. 649). Germaine Haukelt n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Claude-Monique Totman, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administratrice unique avec signature individuelle. James-Cheney Totman, directeur, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

6 mars 1975.

Opérations commerciales, etc.  
Fingamco SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 23. 3. 1973, p. 784). Nessim Gaon et Renée Gaon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Patry, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Maurice Chapuis signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 60, rue du Rhône, chez Maurice Chapuis.

6 mars 1975.

Société Immobilière Grand-Pré N° 7, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1948, p. 1413). Jacques Bordier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eugène Walaschek, de et à Genève, président, et Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, secrétariat général du conseil administratif de la ville de Genève.

6 mars 1975.

Révision des comptes d'entreprises, etc.  
Guérard et Vallas SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 février 1975. But: procéder à la révision des comptes entreprises, faire des expertises comptables, tenir des comptabilités, créer des centres de calcul, de recherche opérationnelle, et fonctionner aussi, d'une façon générale, comme conseil d'entreprise. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOISC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jules Häfliger, de Russwil LU, à Birmensdorf ZH, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 91, rue de la Servette.

6 mars 1975.

Participations, etc.  
Serdac SA, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 18. 2. 1975, p. 443). Suppression des 150 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale. Nouveaux statuts du 25 février 1975.

6 mars 1975.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale de Genève (FOSC du 20. 12. 1974, p. 3408). La procuration d'Arnold Gyseler est radiée.

6 mars 1975.

Termelectric SA, à Carouge, exploitation de toutes inventions, etc. (FOSC du 5. 3. 1975, p. 597). André Soulié n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: William Geisendorf, de Chaney, à Coligny, président; Philippe Soulié, nommé secrétaire; Raynald Moynier, de et à Genève, nommé en outre directeur, et Jacques Comte. Signature individuelle de William Geisendorf et Raynald Moynier, ou collective à deux des autres membres du conseil.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird folgendes Sparheft der Graubünder Kantonalbank vermisst:  
Nr. 0.423267.4, lautend auf Frau Anna Vetsch-Bordoli, 1905, Küblis.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (392)

7002 Chur, den 14. März 1975

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

Zwei Schuldbriefe haftend auf den Grundstücken Nrn. 335, 336, 71 und 109, Grundbuch Rain, des Franz Wyss-Niederberger, Landwirt, Im Hagen, Oberägeri, nämlich:

1. Fr. 3000.-, ang. 1. August 1915, im 7. Rang, Vorgang: Fr. 24 000.-;  
2. Fr. 3000.-, ang. 3. April 1926, im 11. Rang, Vorgang: Fr. 36 000.-.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (A368<sup>1</sup>)

6280 Hochdorf, den 10. März 1975

Der Amtsgerichtspräsident  
von Hochdorf: Leu

Es werden vermisst:

Gült Ziff. 8 um Fr. 500.-, datiert den 13. Juli 1864, ohne Vorgang; Debitor: Josef Leonard Beeler; Creditor: Gottfried Beeler;

Gült Ziff. 9 um Fr. 1000.-, datiert den 29. Dezember 1873, mit Vorgang Fr. 500.-; Debitor: Franz Dominik Horat; Creditor: Leonard Beeler; beide haftend auf GB Nr. 688 Arth (Eigentum von Alois Imli, Oberriet SG).

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Güllen innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Bezirksgerichtspräsidium Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (391<sup>2</sup>)

6430 Schwyz, den 11. März 1975

Bezirksgerichtspräsidium Schwyz

Es werden als vermisst gemeldet:

Fr. 2000.- 5% Obligationen der Appenzel A. Rh. Kantonalbank, Nrn. 41195/96, ohne Coupons, fällig am 26. Oktober 1973.

Fr. 15 906.60, Sparheft Nr. 1693 der Raiffeisenkasse Urnäsch, lautend auf Jakob Nef, Heimiswil.

Der Besitzer des einen oder anderen Werttitels wird aufgefordert, ihn bis Ende September 1975 der Obergerichtskanzlei Appenzel A. Rh. in 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt.

Es wird als vermisst gemeldet:

Fr. 500.- Handwechsel vom 7. Mai 1909, im 8. Rang, Vorgang Fr. 22 500.-, eingetragen Grundbuch-Herisau, Zedekopierband A/x 17189, damaliger Schuldner Adolf Züst, haftend auf Liegenschaft Herisau Nr. 228, Torackerstrasse 4, des Ernst Scheer.

Der Besitzer des Titels wird aufgefordert, ihn bis Ende März 1976 der Obergerichtskanzlei Appenzel A. Rh., 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls wird der Zedel für kraftlos erklärt. (369<sup>3</sup>)

9043 Trogen, den 10. März 1975

Obergerichtskanzlei Appenzel A. Rh.

Es werden folgende Werttitel als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 58.997-05, Thurgauische Kantonalbank Weinfelden (Erben Emil Germann).

Sparheft Nr. 63.801-01, Thurgauische Kantonalbank Weinfelden (Bertha Germann-Wehrli).

3 Inhaber-Obligationen Nrn. 537229/31 der Thurgauischen Kantonalbank zu Fr. 5000.-, Zinssuss 5%, fällig 24. Mai 1972, mit Jahrescoupons per 31. August 1971.

3 Inhaber-Obligationen Nrn. 234281/3 der Thurgauischen Kantonalbank zu Fr. 1000.-, Zinssuss 5%, fällig 24. Mai 1972, mit Jahrescoupons per 31. August 1971.

Der allfällige Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (390<sup>4</sup>)

8570 Weinfelden, den 14. März 1975

Vize-Gerichtspräsidium Weinfelden

Es wird vermisst:

Kassenobligation Fr. 1000.- 7%, Volksbank Willisau AG, Nr. 24 452 (1/1000.-), ausgestellt am 16. September 1974, Laufzeit 14. September 1974 bis 14. September 1979.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb 6 Monaten seit der ersten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (386<sup>5</sup>)

6130 Willisau, den 13. März 1975

Der Amtsgerichtspräsident  
von Willisau: Wiprächtiger

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne de la Banque cantonale neuchâteloise, No 517 627.6, au capital de fr. 17 111.95, valeur 19 février 1975, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 17 septembre 1975, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (365<sup>6</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 7 mars 1975

Le président II du Tribunal:  
Frédy Board

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Fr. 5000.-, 7¼%-Obligation Nr. E 9600, mit Jahrescoupons per 6. Juni 1975 bis 6. Juni 1981, ausgestellt am 6. Juni 1974 auf Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Baden, fällig am 6. Juni 1981, und

Fr. 1000.-, 5¼%-Obligation Nr. E 2844, mit Jahrescoupons per 19. Oktober 1973 bis 19. Oktober 1974, ausgestellt am 21. Oktober 1969 auf Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Baden, fällig am 19. Oktober 1974, und

Sparheft Nr. 05 48713.6, lautend auf Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Baden, Wert per 1. Januar 1973 Fr. 3348.30, werden als nichtig und kraftlos erklärt. (399)

5400 Baden, den 17. März 1975

Bezirksgericht Baden

Der erstmals in Nr. 61 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. März 1974 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 13 500.- vom 13. März 1942, Belge Serie E III/5299, lautend zugunsten des Christian Zbinden, Notar, Münsingen, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Hopfenweg 26, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1327, Kreis III, des Otto Grünig, Bern, ist dem Richter Innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (400)

3011 Bern, den 18. März 1975

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Durch Entscheid des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 20. März 1975 sind gemäss Art. 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

5¼% Inhaber-Kassenobligationen der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank per je Fr. 1000.- Nr. D 7030 vom 2. März 1967 und Nr. D 7103 vom 16. März 1967. (394)

5620 Bremgarten, den 20. März 1975

Bezirksgericht

Durch Entscheid des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 20. März 1975 ist gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Inhaber-Schuldbrief datiert den 12. Juni 1948 per Fr. 10 000.-, haftend im ersten Rang auf IR Zufikon Nr. 1055 und GB Bremgarten Nr. 267 und 414, auf Gebr. Dosenbach Karl und Paul, Zug und Oberhofen, als Solidarschuldner und Pfandgeigentümer lautend. (401)

5620 Bremgarten, den 20. März 1975

Bezirksgericht

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 14. März 1975 wurde folgendes Sparheft der Graubünder Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 9.440307.3, lautend auf Rossattini Silvia, 1905, di Silvio, Sondrio (Italien).

7002 Chur, den 14. März 1975

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Nachdem innert Frist von 6 Monaten seit Auskundung die Inhaber-Obligationen Nrn. 4303 und 4681 zu je Fr. 5000.- der 6%-Anleihe des Kantons Thurgau mit Jahrescoupons per 15. März 1972 und folgende nicht vorgelegt worden sind, werden diese als kraftlos erklärt. (398)

8500 Frauenfeld, den 17. März 1975

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. Amtsblatt des Kantons Thurgau Nr. 11 vom 15. März 1974, Seite 301) der Namen-Schuldbrief per Fr. 14 000.-, datiert den 29. August 1950, im 1. Rang, haftend auf E. Bl. 1516, Grundbuch Kreuzlingen, Schuldner und Gläubiger: Erbgemeinschaft Geschwister Schuster, Kreuzlingen, nicht vorgelegt worden ist, wird dieser hiermit als kraftlos erklärt. (397)

8280 Kreuzlingen, den 17. März 1975

Bezirksgerichtspräsidium  
Kreuzlingen

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 27. Februar 1975 folgende Titel als kraftlos erklärt:

4 Kassa-Obligationen der Migros Bank Zürich, Migros Typ, zu je Fr. 1000.- nom., 4¼%, Nrn. 334, 543/546, datiert den 31. Mai 1972, Laufzeit 3 Jahre.

2 Kassa-Obligationen der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu je Fr. 5000.- nom., 5¼%, Nrn. 20265/66, datiert den 30. Januar 1974, fällig am 1. Februar 1977, mit Jahrescoupons per 1. Februar 1975 ff.

1 Kassa-Obligation der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu Fr. 5000.- nom., 5¼%, Nr. 20281, datiert den 6. März 1974, fällig 6. März 1977, mit Jahrescoupons per 6. März 1975 ff. (395)

8000 Zürich, den 11. März 1975

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 27. Februar 1975 folgende Titel als kraftlos erklärt:

111 Miteigentums-Zertifikate des Suninvest-Anlagefonds in Liquidation, Zürich, vertreten durch Bank Finalba AG, Löwenstrasse 31, 8001 Zürich, Nrn. 11.212-213, 11.284-321, 11.331, 14.024-033, 14.054-113, lautend auf den Inhaber, mit Coupons Nr. 4 und ff. (396)

8000 Zürich, den 11. März 1975

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung



## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

## Totalausverkauf

Herrn Josef Ricklin, Gams, wurde wegen Aufgabe des Tuch- und Schuhwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem ganzen Gebiet der Schweiz bis zum 18. Juli 1980 verboten. (A247)

9001 St. Gallen, den 17. März 1975

Volkswirtschaftsdepartement  
des Kantons St. Gallen

## Dejastra AG

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. März 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Mai 1975 bei den Liquidatoren der Gesellschaft, c/o Allgemeine Treuhand AG, Aeschengraben 9, Basel, anzumelden. (A233\*)

4002 Basel, den 7. März 1975

Ein Liquidator: Dr. R. Fankhauser

## TDS, Tape Duplicating and Supply AG

## Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## Zweite Veröffentlichung

Anlässlich der Generalversammlung vom 24. Januar 1975 hat die MCS Music & Cassette Supply Ltd., Horgen (früher Werner Weber Kassetten AG, Thalwil) beschlossen, die Aktiven und Passiven der TDS, Tape Duplicating and Supply AG, Freienbach, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die TDS, Tape Duplicating and Supply AG aufgelöst.

Sofern die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft nicht innert Monatsfrist nach der dritten Publikation gegenüber dem Verwaltungsrat der MCS Music & Cassette Supply Ltd., Horgen, den Schuldnerwechsel ablehnen, wird Zustimmung zum Schuldnerwechsel und Verzicht auf Sicherstellung angenommen. (A238\*)

8810 Horgen, den 5. März 1975

MCS Music & Cassette Supply Ltd.,  
Horgen  
Der Verwaltungsrat

## Büchler &amp; Scharpf AG Bauunternehmung, Luzern

## Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Büchler & Scharpf AG Bauunternehmung vom 17. März 1975 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000.- auf Fr. 50 000.- durch Rückzahlung des Herabsetzungsbeitrages an die Aktionäre beschlossen.

Diese Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft unter Hinweis auf Art. 733 OR zur Kenntnis gebracht. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten an die Verwaltung der Büchler & Scharpf AG Bauunternehmung, Elfenaustrasse 39, 6005 Luzern, zu richten. (A246\*)

6005 Luzern, den 17. März 1975

Büchler & Scharpf AG  
Bauunternehmung

## Dudex GmbH, Alpenstrasse 4, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Januar 1975 hat die Auflösung und Liquidation der obenerwähnten Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Martin Furrer, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, geltend zu machen.

Allfällige Forderungsmeldungen sind bis spätestens am 15. April 1975 einzureichen. (A232\*)

6301 Zug, den 11. März 1975

Der Liquidator: Martin Furrer

## AG für Rechtsschutz in Fusionssachen, Zürich

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1975 wurde die Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden. (A244\*)

8038 Zürich, den 17. März 1975

Der Liquidator

## Intra Leasing AG,

## c/o Dr. H. F. Jossi, Martinsplatz 8, 7000 Chur

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Intra Leasing AG, Chur, hat in der Generalversammlung vom 25. September 1974 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Intra Leasing AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin Authentic Treuhand AG, Stampfenbachstrasse 121, 8035 Zürich, ihre Forderung anzumelden. (A240\*)

8035 Zürich, den 18. März 1975

Die Liquidatorin:  
Authentic Treuhand AG

## Financière de Participations SA Fribourg, Fribourg

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 14 février 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1975 auprès de la Société fiduciaire Ravier SA. (A249\*)

1700 Fribourg, le 12 mars 1975

Le liquidateur:  
Société Fiduciaire Ravier SA

## S.I. Les Bords de l'Aire en liquidation

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

Les créanciers de la société S.I. Les Bords de l'Aire en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur de la société, Monsieur Edmond Golaz, expert-comptable, Rue du Conseil-Général 14, 1205 Genève, d'ici au 30 avril 1975. (A201\*)

1205 Genève, le 24 février 1975

Le liquidateur:  
Edmond Golaz

## «Fribexport» Agricultural Export Corporation SA

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1975, la Société Fribexport Agricultural Export Corporation SA est dissoute et entre en liquidation sous la raison sociale «Fribexport Agricultural Export Corporation SA en liquidation».

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1975, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur désigné par l'assemblée générale, Monsieur Pierre Jeangros, c/o Finagrain SA, 16, avenue Eugène Pittard, case postale 327, 1211 Genève 25. (A228\*)

1211 Genève, le 10 mars 1975

Le liquidateur

## Robe SA en liquidation

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Première publication

Par décision de son assemblée générale du 2 avril 1974 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès l'avis de la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, M<sup>e</sup> Jean-Paul Croisier, 1, rue Céard, à Genève. (A251\*)

1204 Genève, le 14 mars 1975

Le liquidateur: Jean-Paul Croisier

## Taxis Bleus SA, ayant son siège à Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1975 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, c/o Fiduciaire Victor Fischer & Cie, 6, rue du Nant. (A235\*)

1200 Genève, le 14 mars 1975

Le liquidateur

## Motim SA en liquidation, à Fribourg

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

La société Motim SA est entrée en liquidation, selon décision de son assemblée générale du 3 février 1975. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et leurs autres prétentions auprès des liquidateurs, à l'adresse de l'Etude de M<sup>e</sup> J.-P. Cottier, avocat, rue Etraz 12, à Lausanne, dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis. (A236\*)

1000 Lausanne, le 12 mars 1975

Les liquidateurs

## Contact Associates SA en liquidation, Lausanne

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, d'ici au 18 avril 1975, à l'adresse suivante: Fiduciaire Générale SA, avenue de la Gare 44, 1003 Lausanne. (A239\*)

1003 Lausanne, le 14 mars 1975

Le liquidateur

## Soleil des Combes SA en liquidation, à Peseux

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 janvier 1975, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Peseux, Rue des Guches 2a, à l'intention de Mademoiselle Marlyse Jung, liquidatrice. (A227\*)

2034 Peseux, le 10 mars 1975

Les liquidateurs:  
Marlyse Jung  
Jean-Jacques Rivier

## Oeffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über Steidel Karl, 1909, Notar, von Bergdietikon, wohnhaft gewesen in Ennetbaden, gestorben am 17. August 1974, liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 24. April 1975. (A248)

5400 Baden, den 14. März 1975

Bezirksgericht Baden

## Ricerca eredi sconosciuti

## (Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che in data 10 marzo 1974 è deceduta a Lugano la Signora Stucky Florence Elisabeth, ved. di Walter Emil, nata Beclde, figlia di William Mason e di Ellen Melindia n. Hodges, attinente di Häutligen (Bernina), già domiciliata a Paradiso, nata il 21 luglio 1889 a Pontefract Yorkshire, Grossbritannien. Non sono conosciuti tutti gli eredi della deceduta.

In relazione all'istanza del 26 febbraio 1975 dell'Ufficio del Tutore ufficiale, Bellinzona, si diffida chiunque ritenesse essere erede della defunta su nominata ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A245\*)

6900 Lugano, il 10 marzo 1975

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verlängerung des Internationalen Kaffeeabkommens von 1968

Der Bundesrat hat der Verlängerung des Internationalen Kaffeeabkommens um ein weiteres Jahr, d.h. bis 30. September 1976 zugestimmt. Die Verlängerung dient zur Aufrechterhaltung der Internationalen Kaffeeorganisation als Informationszentrum und als Plattform für die Aushandlung eines neuen marktregulierenden Übereinkommens. Diese Verhandlungen haben bisher noch nicht zum Ziele geführt, weshalb eine zusätzliche Verlängerung des geltenden Abkommens notwendig wurde.

Prorogation de l'Accord international de 1968 sur le café

Le Conseil fédéral a approuvé une nouvelle prorogation de l'Accord international sur le café, c'est-à-dire jusqu'au 30 septembre 1976. Cette prorogation assure la continuité de l'Organisation internationale du café qui sert de centre d'information et d'enceinte pour la négociation d'un nouvel accord en vue d'une stabilisation du marché mondial du café. Ces négociations n'ont cependant pas encore abouti, raison pour laquelle une nouvelle prorogation de l'accord cadre en vigueur est devenue nécessaire. (2)

Einführung eines neuen Tarifsystems für Telegramme nach Ländern Europas und des Mittelmeerbeckens

Jedes Telegramm verursacht bei der Annahme und Zustellung feste Kosten und bei der Übermittlung variable Kosten nach der Länge des Textes. Beim jetzigen Tarifprinzip, wonach jedes Telegramm ausschliesslich nach der Anzahl Wörter taxiert wird, muss der Absender eines längeren Telegramms Kosten mitbezahlen, die durch die Taxe für ein kurzes Telegramm nicht gedeckt werden. Diesen Nachteil behebt das binäre Tarifsystem, das auf den 1. April 1975 aufgrund einer CEPT-Empfehlung mit den europäischen und einigen Ländern des Mittelmeerbeckens (Algerien, Marokko, Libyen, Tunesien) eingeführt wird.

An die Stelle der bisherigen drei Worttaxen (Fr. 0.65 mit europäischen Ländern und Marokko, Fr. 0.80 mit Algerien, Island, Libyen, Tunesien und Fr. 1.— mit der Sowjetunion) treten für alle Telegramme nach diesen Ländern eine feste Grundtaxe von Fr. 7.50 und eine Worttaxe von Fr. 0.30. Somit wird ein kurzes Telegramm mit 12 Wörtern nach einem europäischen Land anstatt wie bisher Fr. 7.80 neu Fr. 11.10 kosten. Ein Telegramm von durchschnittlicher Länge (23 Wörter) kostet anstatt Fr. 14.95 nun Fr. 14.40 und ein längeres Telegramm mit 40 Wörtern anstatt Fr. 26.— nun Fr. 19.50.

Mit den erwähnten Ländern werden auf den 1. April 1975 auch die Presetelegramme aufgehoben. Wegen ihrer hohen Wortzahl (durchschnittlich 300 je Telegramm) werden die Ausgaben dieser Telegramme aus dem neuen Tarifsystem ebenfalls Nutzen ziehen.

Application d'un nouveau système tarifaire aux télégrammes destinés aux pays de l'Europe et du Bassin méditerranéen

Chaque télégramme occasionne, à la réception et à la distribution, des frais fixes et, à la transmission, des frais variables selon la longueur du texte. Dans le principe tarifaire actuel, prévoyant que chaque télégramme est taxé exclusivement d'après le nombre de mots, l'expéditeur d'un long télégramme doit payer les frais que ne couvre pas la taxe d'un télégramme court. Cet inconvénient est éliminé par le système tarifaire binaire qui sera appliqué le 1<sup>er</sup> avril 1975, aux termes d'une recommandation de la CEPT, avec les pays européens et quelques-uns du Bassin méditerranéen (Algérie, Libye, Maroc, Tunisie). Une taxe de base fixe de 7 fr. 50 et une taxe par mot de 0 fr. 30 remplacent les trois taxes par mot en vigueur jusqu'ici (0 fr. 65 avec les pays européens et le Maroc, 0 fr. 80 avec l'Algérie, l'Islande, la Libye et la Tunisie, et 1 franc avec l'Union soviétique) pour tous les télégrammes destinés à ces pays. Ainsi un télégramme court de 12 mots à destination d'un pays européen coûtera dorénavant 11 fr. 10 au lieu de 7 fr. 80 jusqu'ici. La taxe d'un télégramme d'une longueur moyenne (23 mots) sera encore de 14 fr. 40 au lieu de 14 fr. 95 et celle d'un long télégramme de 40 mots de 19 fr. 50 au lieu de 26 francs.

Le 1<sup>er</sup> avril 1975, les télégrammes de presse seront également supprimés avec les pays précités. Vu le nombre de mots élevé (en moyenne 300 par télégramme), les expéditeurs de ces télégrammes profiteront également de ce nouveau système tarifaire. (2)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 19. März 1975

Cours de conversion sans engagement, dès le 19 mars 1975

Table with 3 columns: Country, Currency, and Exchange Rate. Includes entries for Algeria, Belgium, Denmark, Germany, Finland, France, Great Britain, Greece, Italy, Japan, Morocco, Netherlands, Norway, Austria, and Sweden.

Diplomatische und konsularische Vertretungen

Das Politische Departement gibt folgende Ernennungen bekannt:

Christian Gander, zum Schweizerischen Generalkonsul in Düsseldorf. Er übernimmt die Nachfolge von Generalkonsul Adolfo Spargnani, der kürzlich in den Ruhestand getreten ist. Robert Beaujon, zum Schweizerischen Generalkonsul in Frankfurt a. M. Er übernimmt die Nachfolge von Generalkonsul August Rebsamen, der kürzlich in den Ruhestand getreten ist. Urs Karli, zum Schweizerischen Geschäftsträger a.i. in Tananarive. Er übernimmt die Nachfolge des im November 1974 verstorbenen René-Henry Baumgartner.

Représentations diplomatiques et consulaires

Le Département politique fait connaître les nominations suivantes:

M. Christian Gander, en qualité de Consul général de Suisse à Düsseldorf. Il succède à M. Adolfo Spargnani qui a pris récemment sa retraite. M. Robert Beaujon, en qualité de Consul général de Suisse à Francfort s. M. Il succède à M. August Rebsamen qui a pris récemment sa retraite. M. Urs Karli, en qualité de Chargé d'affaires a.i. de Suisse à Tananarive. Il succède à M. René-Henry Baumgartner, décédé en novembre 1974. (2)

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im März 1975 erschien als Sonderheft Nr. 87 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1975 beschlossene Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.—.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30-520, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié en mars 1975 un 87<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicorporatives de travail en vigueur au début de 1975. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur la réglementation actuelle des vacances et des jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 11 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. (Prière de mentionner la commande au verso du coupon.)

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Onnens FR: Misséque Anne-Marie Lovens 17-20089. Osterhofen SH: Grüninger-Rüedi Helga Büthenhaldt 82-9397. Pfersdorf: Hegnauer Beatrice Büroangestellte 30-62992. - Röthlisberger Peter Gerüsttagelager 20-63905. Oulens-sous-Ehallaens: Atelier Engler succ. Martin et Jacqueline Steffen 10-17855. Pambio-Noranco: Partito popolare democratico 69-4093. Papiermühle b. Bern: Berger-Hofer Bertha Itigen bei Bern 30-62248. - Mauit Walter Vulkaniseur Itigen bei Bern 30-63226. - Stingelin-Bieler U. und H. Itigen bei Bern 30-63344. Paudex: Berneth Georges 10-44794. Payerne: Perrin Philippe transports 10-31301. Pazzallo: Arruga Annamaria 69-17956. Penthalaz: Aebischer Ginette 10-43685. Perroy: Hofer Jean-Daniel 10-44779. Péry: Schöchl Yvonne compte tutelle Thomet Jeanine 25-43050. Pesaux: Chevalley Raymond Immeuble Lamarzelle Ch. Gabriel 2 20-2662. - Chopard Jacqueline 20-20806. - De Marco Annunziata 20-27937. - Dos Santos Bento 20-18092. - Pinto Francesco 20-27912. - Ribeiro Deolinda 20-27965. Peyres-Posses: Magnin Jean-Noël et Mariette Posses 10-44760. Plan-les-Quatre: Schaffner Hubert 12-22615. Le Pont: Bernard René 10-44755. - Retransmis-le publications évangéliques 10-18755. Ponte Capriasca: Macconi Enzo 69-17675. Porrentruy: Siegenthaler Marguerite 25-43056. Port: Russi Thérèse 25-31461. Pratteln: Allegretti Maria Operaia 40-45529. - Diaz Emilio Betriebsarbeiter 40-45491. - Gallo Arnaldo Rohrschlosser 40-45560. - Herrmann-Aerne U. und R. 40-45483. - Petitjean & Soller 40-21327. - Ritschard-Baumgartner H. und M. 40-45503. - Rohrbach Manuela Büroangestellte 40-45458. - Ullmann Christine Verkäuferin 40-45521. - Vögli-Surer P. und L. 40-45383. Preonzo: Società svizzera di mutuo soccorso Elvezia - sezione di Preonzo 65-5554. Prévèreges: Chevalley Claude 10-31132. Pully: Bernasconi Vasco 10-44793. - de Zélicourt Edith 10-44766. - Ribba Germaine et Louise 10-29027. - Walker Pierre 10-32511. Rain: Bucher-Wolf Bertha 60-41768. Ramlinsburg: Müller-Baumann Doris 40-45360. Rapperswil SG: Danzas AG Reisebüro 87-945. - Fitze Armin 87-6776. - Kurka Anton 87-8064. - Seiler Martha 87-7638. Revonellier: Verpillot Gaston et Lyli 25-43048. Regensdorf: Eberle Werner 17-83800. - Viqueira Amador 17-87172. - Viqueira Manuela 17-87190. Reinaeh AG: Brot für Brüder Ref. Kirchengemeinde 50-949. Reinaeh BL: Cueni Urs Kaufmann 40-45525. - Molinari Silvio Hauswart 40-45563. - Roth-Bringold H. und E. 40-45540.

Renens VD: Castro José et Concepcion 10-58360. - Giller Carmen 10-44767. - Gonzalez Albert et Marie-Rose 10-50572. - Marselle Francis 10-50028. - Pepe Ourania 10-58357. - Raigo Amador 10-43803. - Rouiller Pierre-Alain 10-44785. - Stegmann Heinz 10-44795. - Willemijn Jean-Marie 10-42669. Rheineck: Crescenti Viktor 90-34926. Rheinfelden: Fawald Manfred Fabrikant 40-45527. - Fricklater Orientierung 50-17808. - Henke-Fred R. und M. 40-45481. - Küpfer Hans Buchdrucker 40-22561. - Mariscano Gregorio 40-45477. Rizzino: Corda Giordano 65-11958. Richigen: Rieder Luginbühl Toni und Jacqueline 34-6461. Riehen: Gerber René Verkäufer 40-45455. - Kiefer-Dreyer H. und E. 40-45533. - König Lorenz Student 40-45535. - Wietland-Meyer W. und L. 40-45457. Rietheim: Felber Dieter 50-24954. Riggisberg: Stucki Rudolf Kundenmühle-Futtermittel 34-3500. Rikon im Tössal: Vögeli Wilhelmine 84-25853. Rindal: Siegenthaler André Mechatronic 90-4471. Riva S. Vitale: Braga Gualtiero e Gabriella 69-17946. Rivera: Calà Lesina Antonino 69-16763. - Ferrari Elena 69-17943. Rizenbach: Winkler Jean-Pierre Biberen 30-65737. Rodi-Flesso: Peduzzi Vittorio 65-11957. Roggliswil: Kapelle St. Wendelin 49-1389. Rolle: De Simone Filippo 10-44526. - Mischler Reynald 10-32529. Romanel-sur-Lausanne: Cadets de Romanel 10-26015. Romas-Freienstein: MFC Center Amstad 84-9913. Rosental: Walt Willi 85-9151. Rothenburg: Wüest Franz Malergeschäft 60-17953. Rothenfluh: Torricella Furio Mechaniker 40-45530. Rothenhausen: Schmidhauser Erich und Erika 85-9148. Rotkreuz: Zehnder Peter mech. Werkstätte und Schlosserei Buonas 60-4634. Rüdlingen: Soppels Luigino Radio TV 82-9396. Rue: Bisé Jean-Pierre 10-55203. Rüfenacht BE: Szekeres-Maza Elisabeth 34-6444. Rümäug: Bauer Kassenfabrik AG 80-3979. - Haltner Trudi 17-86607. - Kolb Elisabeth 17-87935. Rüscheegg Heubach: Rohrbach Sonja Rüscheegg Graben 34-8251. Rüslikon: Samariterverein Rüslikon 80-64330. Russikon: Badertscher Willi und Rita 1 783402. Russin: Imprimerie du Garage Xavier Comtesse 12-22618. Russwil: Eichholzer Jakob 60-42690. Rüthi (Rheintal): Stiftung Priesterheim St. Johann 90-1182. Rütli ZH: Jugend-Tonbanddienst Weber U. und W. 87-2442. Rüttenen: Gauch Arnold 45-15676. Ruvgliana: Amministrazione condominio Palombella 69-6288. S. Antonio: Cassaro Elena 65-14013. - Giuffrida Salvatore 65-14022. - Grino Giancarlo 65-14001. - Lombardini Angelo 65-14023. - Marcato Giuseppe 65-14004. - Pesenti Livio 65-14006. - Ponzo Annamaria 65-14020. - Ponzo Doris 65-14017. - Volpe Francesco e Rosaria 65-14007. St-Blaise: Moll-Feuz Victor et Lydie 20-27976. St-Croix: Bornaed Arthur et Jeanine 10-29090. - Jaggy Léon 10-30717. - Pillard Roland 10-53489. St. Gallen: Bayo Partner Architekten 90-16590. - Beccarelli Irma 90-31670. - Donato Romano 90-32557. - Fehner Werner Fretschlo Reparaturservice 90-19671. - Giger-Wenk A. und M. 90-34927. - Huber Philipp 90-42231. - Jhaz-Stocker St. und A. 90-42219. - Kühne Silvano 90-42232. - Memo Erinnerungs-Service Stevan Dohar 90-9808. - Müller Georges 90-34930. - Nagel Peter 90-42226. - Presto-Organisation Plus Peier 90-16607. - Roth Max Jun. 90-34925. - Schoch Heinz 90-31972. - Vogler Roland 90-34931. - Wenger Helen 90-42230. St-Légier: Buchel Hedwig 10-44789. St-Léonard: Pellet Henri boulangerie Uvrier 19-3542. St. Margrethen SG: Grütter Ida 90-34920. Sta. Maria im Münsterthal: Ritzmann Gerhard 70-17431. St-Martin VS: Vujanec Jean-Daniel 19-3731. St-Moritz: Schärer Penon Bernard tapissier décorateur 19-10727. St-Sulpice VD: Borel Robert-Marie 10-28977. Saanen: Winzenried-Krüsi Paul und Vreni 34-4708. Sâtigny: Leyvraz E. & D. Stevens viticulteurs Peissy 12-2620. Savèze: Luyet André Granois 19-13729. - Puippe-Cand Félix et Marie-Christine St-Germain 19-22756. Savigny: Henry Jean Pierre 10-54822. - Maillard René et Marie-Thérèse 10-44768. - Martenet Marius 10-53715. - Monte Umberto 10-51289. - Roulet Anla 10-44770. Schaffhausen: Armbrustschützenverein Schweizerische Standweisschiesen 82-339. - Clerc Silvio Abteilungsleiter 82-6284. - Egli Ernst Jun. Kaufmann 82-6015. - Graf Helvi Büroangest. 82-9400. - Keiler Werner Carrosserie 82-8029. - Linaecher-Niederhauser Arnold Angest. 82-9401. - Motel-Club Schaffhausen 82-512. - Musikverein Stadtharmonie Passivmitgliedbeiträge 82-3071. - Rauer Peter Maschinenstzer 82-9402. Schaffhausen im Emmental: Rettenmund C. und U. 34-6448. Schafisheim: Abondi Pierina 50-24955. Schattdorf: Briker Rita 60-63036. - Zgraggen Max 84-25857. Scherzingen: Luchsinger-Lüscher P. und H. Café Suisse Münsterlingen 85-6778. Schierz: Altherr David 70-15486. Schlieren: Bachofner Hanna 17-87340. - Karrer-Gori Margrit 17-88414. - Roth Margrit Buchhalterin 82-8550. Schneitwil: Leuenberger-Gutjahr Ella 45-15677. Schönbühl-Urtenen: Bracher Eduard Urtenen 34-6437. Schönenwerd: von Arx-Imbach Arnold u. Annemarie Wöschnew 50-26741. Schwyz: Neuenchwander Theres 34-8245. - Ruefli Margrit. 34-6447. Schwerzenbach: Sommer Elisabeth 17-88706. Seengen: Geher-Club Seetal 50-6781. Seftigen: Eichmeier Gerold und Silvia 34-6453. - Liebi-Bigler Werner und Lina 34-6462. Seonwald: Schindler Karl 90-42228. Seon: Rindl Willy A. 50-24949. Seuzach: Geyer Marcel u. Erika 84-25844. - Meier Benno 84-25850. Sils im Domleschg: Schatz Renato 70-20819. Sins: Alexandre Antonio 50-24940. - Wäger Rosmarie 50-24942. Sion: Eiter Arnold 19-22746. - Forelaz Pierre 19-22753. - Gattenl Marc-André 19-22757. - Gerhardt Dorothee 19-22754. - Imhof Louis régis Stude B 19-2755. - Langen Serge 19-22752. - Maugin Sylvain journaliste 19-22755. - Mayoraz Félix et Eugénie 10-44791. - Ordre vaissien des experts-comptables section de l'association suisse des experts-comptables 19-2026. - Ruten Pierre notaire 19-9337. - Société immobilière avenue du Midi SA 19-1736. Sisach: Blaser Werner Fachspezialist 40-45552. Solothurn: Gemeinschafts-Stiftung der Continentale-Leben 45-2447. - Schürin Annemaria 45-18672. Speicher: Krüsi Kurt Elektr. Inst. 90-13211. Spiez: Amstutz Nachfolger Kobel & Co Brennstoffe und Mineralwasser 34-3487. Spreitenbach: D.-J. School and Club 80-54494. - Meyer Charles P. 50-17803. Stäfa: Kasteler Myriam 17-85596. - Kehl Alfred 17-86685. Stans: Barmettler-Scheuber Josef Molkererei 60-20346. Staufen: Vogeltschverein 50-17806. Steckborn: Christl-dm. Volkspartei CVP 85-6782. Steffisburg Dorf: Blatter-Schneiter Willi und Frieda 34-8230. Stein AG: Tan Ali Schweizer 40-45514. Stein am Rhein: Bernina-Agap AG 82-4167. Steinhilf: Albrigo Stefano 90-42215. Steiner: Gemeindefunktionär und Zivilstandsamt 60-2093. Subingen: Damenriege 45-5605. Suh: Dubach-Arn Ernst u. Marlis 50-24938. Sulgen: Bucher-Stalder E. und U. 90-34923. Territet: Lendi Norma 18-8812. - Vago Ernest et Rosette 10-44758. Tessierete: Colombo Edgardo e Annamaria 69-17950. Teufna AB: Amster Ursula 90-42227. - Hobi Isabelle 90-34919. Thalwil: Hegnauer Rolf Brille- und Contactlinsenstudio 80-67006. Thuningen: Stramare Andrea Bauarbeiter 82-9395. Therwil: Bertschi Ernst Ing. Techn. HTL 40-45468. - Capaul Anton Rentner 40-45461.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.



## SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### Kapitalerhöhung 1975

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Institutes vom 18. März 1975 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 550 000 000 auf Fr. 700 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 1 500 000 vinkulierten Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert. Davon werden

#### 1 100 000 Namenaktien von Fr. 100 Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1975

den Inhaberaktien zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

<b>Bezugsverhältnis</b>	1 Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert berechtigt zum Bezuge von 1 Namenaktie von Fr. 100 Nennwert
<b>Bezugspreis</b>	Fr. 100.— je Namenaktie. Der eidgenössische Emissionsstempel von 2% wird von der Bank getragen.
<b>Liberierung</b>	auf den 17. April 1975
<b>Bezugsrechtsausweis</b>	Coupon Nr. 7 der Inhaberaktien
<b>Kotierung</b>	an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen

Sämtlichen Inhaberaktien, die nachgewiesenermassen am 27. Februar 1975 im Besitze ihrer Aktien waren, wird die Eintragung der ihnen zustehenden Namenaktien ins Aktienregister zugesichert. Für Namenaktien, die auf Grund von nach diesem Datum erworbenen Inhaberaktien oder auf Grund von gekauften Bezugsrechten gezeichnet werden, behält sich der Verwaltungsrat den Entscheid gemäss den statutarischen Bestimmungen vor.

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank nehmen in der Zeit

**vom 20. März bis 10. April 1975, mittags**

Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch gerne bereit, den Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zürich, 18. März 1975

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

## Compañía Italo-Argentina de Electricidad SA Buenos Aires

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Gemäss Art. 25 der Gesellschaftsstatuten lädt der Verwaltungsrat die Herren Aktionäre zur

### ordentlichen Generalversammlung

ein. Diese findet am 11. April 1975, 15.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Calle Alsina 1381, Buenos Aires, statt.

Tagesordnung:

1. Ernennung von zwei Aktionären, die zusammen mit dem Präsidenten, dem Sekretär des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle das Protokoll der Generalversammlung unterzeichnen.
2. Abnahme des Berichtes für das am 31. Dezember 1974 abgeschlossene 63. Geschäftsjahr, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung, Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates, der Direktion und der Kontrollstelle.
4. Ernennung des Rechnungsprüfers und des Suppleanten für das Geschäftsjahr 1975 sowie Festsetzung deren Entschädigung für die Geschäftsjahre 1974 und 1975.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat und Festsetzung der Mitgliederzahl.
6. Wahl der Kontrollstelle und Suppleanten.

Nach Art. 30 der Statuten sind für die Teilnahme an der Generalversammlung die Aktien oder Depotbestätigungen spätestens bis am 7. April 1975, 18 Uhr, am Geschäftssitz der Gesellschaft, San José 180, zu hinterlegen. Die Depotbestätigung muss von einer Bank ausgestellt sein.

Gemäss Art. 30 der Statuten können die Aktien oder Depotbestätigungen mit gleicher Wirkung mindestens 10 Tage vor der Generalversammlung bei folgenden Banken hinterlegt werden:

Schweiz:

Schweizerischer Bankverein in Basel  
Schweizerische Kreditanstalt in Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich  
Bank Leu AG in Zürich  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich  
A. Sarasin & Cie in Basel  
Pictet & Cie in Genf  
Banca Unione di Credito in Lugano

USA:

J. Henry Schroder Banking Corporation in New York

Buenos Aires, den 12. März 1975

Der Verwaltungsrat

## Bank und Finanz-Institut AG, Bern

### Dividende pro 1974

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. März 1975 wird der Coupon Nr. 21 der Aktien unserer Bank vom 20. März 1975 an mit 10%, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer, bei unsern Niederlassungen in Bern, Basel, Zürich und Genf kostenfrei eingelöst und zwar mit

Fr. 70.— netto für Coupons ab alten Aktien,  
Fr. 17.50 netto für Coupons ab Aktien der Emission vom Oktober 1974, überstempelt mit «1/4».

## Verlagsgesellschaft Eurotax AG, Pfäffikon SZ

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 22. April 1975, 10 Uhr, in den Geschäftsräumen der Gesellschaft am Sitz in Pfäffikon SZ, Annexbauten/Dorfplatz.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1974.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1974, der Jahresrechnung 1974, des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge der Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns 1974.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 4 liegen ab 7. April 1975 am Sitz zur Einsichtnahme auf. Das gleiche gilt für das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1974. Es wird an der Generalversammlung nicht vorgelesen.

Die Stimmkarten werden gegen genügenden Ausweis unmittelbar vor der Generalversammlung ausgestellt.

Pfäffikon, den 20. März 1975

Der Verwaltungsrat

(Die Publikation im SHAB Nr. 52 vom 4. März 1975 für die Generalversammlung vom 25. März 1975 erfolgte irrtümlicherweise. Das obenerwähnte Datum ist richtig.)

## Coop Anlagefonds fifty-fifty



## Coop Fonds de placement fifty-fifty

Die Fondsleitung hat beschlossen, den Zertifikat-Coupon 1974

ab 31. März 1975

zur Einlösung zu bringen.

Es werden ausbezahlt

pro Anteil Fr. 12.10  
abzüglich 30% Verrechnungssteuer  
von Fr. 12.10.

Für die Rückforderung der Verrechnungssteuer ist der volle Bruttobetrag (Fr. 12.10) massgebend. Die Einlösung erfolgt durch die Genossenschaftliche Zentralbank AG in Basel und deren Filialen in Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Olten, Vevey, Yverdon, Zürich, Zürich-Oerlikon sowie den Bankschaltern und Bank-Corner in: Aarau, Aldorf, Baden, Belp, Brienz, Brugg, Delsberg, Grenchen, Gstaad, Interlaken, Jona, Kriens, Lauerbrunnen, Lenzburg, Le Locle, Meiringen, Papiermühle, Pruntrut, Reconvilier, St. Imier, Seftigen, St. Ursanne, Thun, Tramelan, Turgi, Uetendorf, Wengen, Wettingen, Worb, Zollikofen, Zug.

Der Ertrag von Fr. 12.10 entspricht einer Bruttoerrendite von 4,45% auf den mittleren Ausgabekurs bezogen, zu dem die Zertifikate im Jahre 1974 ausgegeben bzw. im Rahmen der fifty-fifty-Verträge Rechnung gestellt wurden.

Die Fondsleitung:

Coop Anlage-Genossenschaft, 4002 Basel  
Aeschenvorstadt 67  
Telefon 061 / 23 33 03

La Direction du Fonds a décidé de payer le coupon 1974 à partir du

31 mars 1975

Il sera payé

pour 1 part fr. 12.10  
moins 30% impôt anticipé  
sur fr. 12.10.

Pour la récupération de l'impôt anticipé le montant brut total (fr. 12.10) est déterminant. Les paiements seront faits par la Banque Centrale Coopérative SA à Bâle et ses succursales de Berne, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Olten, Vevey, Yverdon, Zurich, Zurich-Oerlikon de même qu'aux guichets de banques et bank-corners à: Aarau, Aldorf, Baden, Belp, Brienz, Brugg, Delémont, Granges, Gstaad, Interlaken, Jona, Kriens, Lauerbrunnen, Lenzbourg, Le Locle, Meiringen, Papiermühle, Porrentruy, Reconvilier, St-Imier, Seftigen, St-Ursanne, Thon, Tramelan, Turgi, Uetendorf, Wengen, Wettingen, Worb, Zollikofen, Zug.

Le produit de fr. 12.10 correspond à un rendement brut de 4,45% du cours d'émission moyen de l'année 1974, cours qui était valable pour les certificats délivrés aux acquéreurs des parts dans le cadre des contrats de placement.

La Direction du Fonds:

Coop Société coopérative de placement  
4002 Bâle, Aeschenvorstadt 67  
Téléphone 061 / 23 33 03

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA Vevey

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires seront convoqués prochainement, par lettre recommandée, à

### l'assemblée générale ordinaire

du 28 avril 1975.

Pour permettre cette convocation, le registre des actions sera clos à la date du 27 mars et aucun transfert ne sera enregistré jusqu'au 29 avril 1975.

Le 14 mars 1975

Le conseil d'administration

## Téléskis Bretaye SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 11 avril 1975, à 15 h., au Restaurant du Col de Bretaye.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1974.
2. Approbation des comptes de la gestion, répartition du solde actif et décharge aux organes administratifs.
3. Nomination d'un administrateur.
4. Nomination de la commission de vérification des comptes.
5. Renseignements sur la présente saison d'hiver.
6. Divers.

Les comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès de M. A. Wattenhofer, ingénieur et secrétaire du Conseil, Chalet Blanche-Neige à Gryon, où les cartes d'actionnaires peuvent être retirées jusqu'au 7 avril 1975 sur présentation des actions ou d'un justificatif avec indication des numéros des actions.

Chesières-Gryon, le 18 mars 1975

Le conseil d'administration



## EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale  
Basel

### Rückzahlung von Obligationen der 4 1/2% Anleihe 1957-1977

Gemäss Amortisationsplan sind per 31. Mai 1975 Titel im Nennwert von Fr. 2.340.000.- zu tilgen. Von diesem Betrag sind Fr. 1.309.000.- nom. Obligationen am Markt zurückgekauft worden. Die restlichen Titel von Fr. 1.031.000.- nom., deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 14. Februar 1975 am Sitz unserer Gesellschaft in Basel ausgetost und gelangen ab 31. Mai 1975 zum Nennwert speziesfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

101	6252/5	10560	14162/3	16878/80	21071/9	24075
105	6357/8	10831/6	14281/90	16891/4	21092/100	24077/80
109/10	6541/3	10854/60	14584	17429/30	21221/5	24361
141/50	6743/50	10961	14589	17522/30	21301/6	24441/50
274/6	7105/10	10964/7	14696/7	17625/6	21461/2	24975/80
279	7121/5	10969/70	14923/6	17639/30	21525/30	24991/5000
359	7179	11391/6	14931/5	17631/2	21591/9	25266/70
471/2	7217/20	11401/10	14937	17635/7	22091/4	25901/3
486/8	7231/40	11484/90	15078/80	17731/5	22100	25909
701/10	7271	11581/2	15221/30	17856/61	22220/7	26051/2
731/40	7631/40	11584/5	15241/60	17930	22311/4	26095
941/50	7671/8	11671/80	15513/8	18166/70	22320	28212
1041/50	7991/5	11852	15648/50	18421	22453/7	28216/9
1061/70	8163/8	11854/5	15656/50	18534/7	22865/70	28281/90
1271	8402/6	11858	15743/50	18841/50	22901/4	28311/4
2151/60	8409/10	12511/20	15807/10	19171	23014/8	28331/3
2461/5	9134	12541/60	15861	19180	23061/70	28331/2
2688/90	9222/7	12601/20	15863	19593/7	23201	28338/40
2771/8	9237/40	12651/60	15866/8	19653/7	23203/5	28566/70
2811/20	9241	12791/800	15921/6	19803	23228/9	29354/60
2891/900	9701/6	12851/60	15946/7	20141	23304/6	29411/20
4411/20	9799/800	12881/90	16004/10	20292/6	23615/6	29411/50
4501/8	9845/50	13271/80	16021/8	20301	23681/90	29741/50
4674	10076	13311/20	16030	20585/6	23731/50	
4981/2	10111/2	13331/40	16034/6	20881/90	23757/60	
5661/7	10181/3	13371/420	16113/8	20951	23846/50	
5669	10291/300	13471/80	16120/9	20955/60	24040	
5791/3	10551/7	13631/40	16311/6	21012/9	24051/7	

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf.

Aus früheren Auslosungen sind folgende Nummern ausstehend:

1964:	18314					
1973:	10751/7	17913	19574/5	21862	29226/70	29797/800
	11173	19313/6	21161/70	22270	29379	
1974:	3503/6	6619/20	10925/7	16838/9	23321/30	29388
	4321/2	6784/8	10984/5	17367/70	25226	29401/10
	4818/20	7901	13851/60	18294/6	25681	29523
	4888	7905/9	14242/6	18290	25861/4	29823/4
	5053/4	8012	14874/5	19714/5	26010	29826/8
	5338	8014/7	15091/2	21023	28261/9	
	5691	8031	15460	21420	28372/80	
	5989/93	9282	15702/3	21671/8	28424/30	
	6383/7	9851/5	15859	23085/6	28571/80	
	6616/7	10915	16341/2	23138	29381	

Basel, im Februar 1975

EUROFIMA

## CHEMICAL FUND, INC.

Open-end investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques  
N° de valeur 917.829

### Avis de dividende

Chemical Fund, Inc. a déclaré son premier dividende trimestriel pour l'exercice 1975 de \$ 0,04 sur les actions souscrites jusqu'au 18 mars 1975 inclus.  
Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève, représentants du Fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 22 avril 1975 sur la base suivante:  
Paiement net (impôt et frais déduits) \$ 0,027  
Retenue supplémentaire d'impôts USA \$ 0,006  
Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.  
Le rapport annuel au 31 décembre 1974 (en traduction française, allemande et italienne) sera disponible auprès du domicile ci-dessous dès début avril 1975.

Genève, le 13 mars 1975

Les représentants en Suisse  
Hentsch & Cie, 15, rue de la Corratierie  
1211 Genève 11

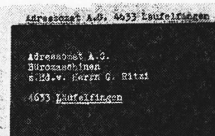
## Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel  
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62172

## ELLIOTT

- das zeitgemässe Adressiersystem  
- système d'adressage moderne



Adressomat AG  
4633 Läuelfingen

## Eigentumswohnungen zu Tiefpreisen auf der Sonnenterrasse Kerns

Wir bieten Ihnen mehr!

- Erstklassiges Wohn- und Erholungsgebiet in unmittelbarer Nähe des Winter- und Sommerkurortes Melchsee-Fruht.
- Zeitgemässer Komfort und solide Bauausführung
- Ausbau nach Ihren Wünschen.

Unsere Festpreise bis Frühjahr 1976:

2 1/2 Zimmer ab Fr. 88.000.-

3 1/2 Zimmer ab Fr. 124.000.-

4 1/2 Zimmer ab Fr. 153.000.-

Ideal für Familien-, Alters- oder Ferienwohnungen.  
Interessante Kapitalanlage.

Verlangen Sie umgehend unsere Unterlagen!

Wohnbau AG, Kerns

Geschäftsstelle: Postfach, 6064 Kerns, Tel. 041 / 66 17 44



Wenger + Ulrich AG  
8401 Winterthur  
Rütlistrasse 10  
(balm Lindspitz)  
052 22 65 51  
Immer

## Amtliche Liquidation mit Rechnungsruf

(Art. 593 ff ZGB)

Ueber die Erbschaft des am 12. November 1974 verstorbenen

### Fritz Bachmann

1906, des Rudolf sel., von Bottenwil AG, Geflügelzüchter, in 4658 Däniken, Neu-Däniken 342, ist von den Erben die Durchführung der amtlichen Liquidation verlangt worden.

Die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) und die Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 22. April 1975 schriftlich einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 12. November 1974 zu berechnen und unter Beilage der notwendigen Beweismittel an den nachstehend genannten Notar zu senden.

4600 Olten, den 11. März 1975

Der amtliche Liquidator:  
Dr. U. Glättli, Notar  
Martin Distelli-Strasse 26  
4600 Olten

## A VENDRE immeuble industriel

dans la région de la Praille - zone FIPA  
en droit de superficie, comprenant :

- Terrain superficie totale 2690 m² env.
- Vaste sous-sol pour le stockage, etc.
- Rez-de-chaussée comprenant magasin, ateliers, avec bureaux et réception (hauteur 4,40 m)
- Etage constitué par des bureaux (divisibles), salle de conférences, réfectoire, conciergerie
- Couvert sur pont roulant (fermé de 3 côtés)

Total des surfaces construites 2 350 m² env.  
Total des cubes construits 12 100 m³ env.  
Prix Fr. 3 000 000.-  
Hypothèques disponibles.

LOCATION-VENTE - LOCATION GLOBALE de tous les locaux et surfaces, également possible.

Possibilité d'agrandissement.

Offres sous chiffre No 82-7890 Annonces Suisses SA, 1211 Genève 4.

## elektronischer Fakturier- automat FRIDEN

Modell 5015  
mit Streifenlöcher  
Modell 21152  
(Generalrevision 1973)  
W. Bernhard & Cie. AG  
Bern  
Tel. (031) 22 33 83  
(Hr. Ferrari)

## Waren- umsatz- steuer - Broschüre

Die neuste Ausgabe  
enthält auch die  
neuen, ab 1. Januar  
1975 geltenden  
Strafbestimmungen

Die Broschüre  
kann gegen Vor-  
einzahlung von  
Fr. 4.- auf unser  
Postcheckkonto  
30-520 bezogen  
werden.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt,  
3011 Bern

## Impôt sur le chiffre d'affaires - Brochure

Cette nouvelle  
édition contient  
aussi les normes  
pénales valables dès  
le 1<sup>er</sup> janvier 1975

La brochure peut  
être obtenue  
contre versement  
préalable de fr. 4.-  
à notre compte  
de chèques  
postaux 30-520.

Feuille  
officielle suisse  
du commerce,  
3011 Bern

## Additionsrollen für alle Rechenmaschinen zu niedrigsten Preisen

ab 100 p/Sendung  
58 mm breit 75 Ø, % Fr. 48.-  
58 mm breit 70 Ø, % Fr. 50.-  
70 mm breit 70 Ø, % Fr. 55.-  
85 mm breit 70 Ø, % Fr. 70.- usw.

für Elektronenrechner holzfrei  
57 mm breit 70 Ø, % Fr. 94.-  
58 mm breit 70 Ø, % Fr. 95.-  
65 mm breit 70 Ø, % Fr. 100.-  
90 mm breit 65 Ø, % Fr. 130.-  
89 mm breit 70 Ø, % Fr. 133.-  
Bitte genaues Modell und Grösse angeben.

Script-Büro  
Eichwiesstrasse 2, Postfach  
8630 Rüti ZH  
Telefon 055 / 31 75 77

## Aufruf

Vermisst wird folgendes Sparheft  
Nr. 9638 der Bank in Langenthal,  
Filiale Herzogenbuchsee, mit einem  
Guthaben von Fr. 1229.65.

Der unbekannt Inhaber wird hiermit  
aufgefordert, dieses Sparheft innert 3  
Monaten, vom Erscheinen dieser Publi-  
kation an gerichtet, an unserer Kasse  
in Herzogenbuchsee vorzulegen und  
sich über den rechtmässigen Besitz  
auszuweisen, ansonst dieses Sparheft  
kraftlos erklärt wird (Art. 977 Abs. 2  
OR).

Bank in Langenthal,  
Filiale Herzogenbuchsee



## CORNÈR BANCA S.A.

LUGANO

CAPITALE SOCIALE FRs. 7.500.000  
RISERVA FRs. 0.500.000

### ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA DEGLI AZIONISTI

INDETTA PER VENERDI' 4 APRILE 1975, ALLE ORE 11.30  
PRESSO LA SEDE SOCIALE IN LUGANO, VIA CANOVA 16.

#### ORDINE DEL GIORNO

- 1 - Rapporto del Consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1974.
- 2 - Rapporto dell'Ufficio di controllo.
- 3 - Deliberazioni su:
  - a) rapporto di gestione, bilancio e conto perdite e profitti dell'esercizio 1974,
  - b) scarico agli organi sociali,
  - c) destinazione dell'utile.
- 4 - Nomine di Amministratori.
- 5 - Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1975.
- 6 - Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1974, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei signori Azionisti presso la sede sociale a partire dal 24 marzo 1975.

Hanno diritto di partecipare alla assemblea i signori Azionisti iscritti nel libro delle azioni alla data del presente avviso di convocazione.

Per il Consiglio di amministrazione  
il Presidente: J. H. Pfeiffer

Lugano, 20 marzo 1975